

HAT-STORE



ÓCULOS, MEIAS,  
GRAVATAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI  
PRAÇA ANTONIO PRADO, 12  
ACADA-DO-ELEGANTES

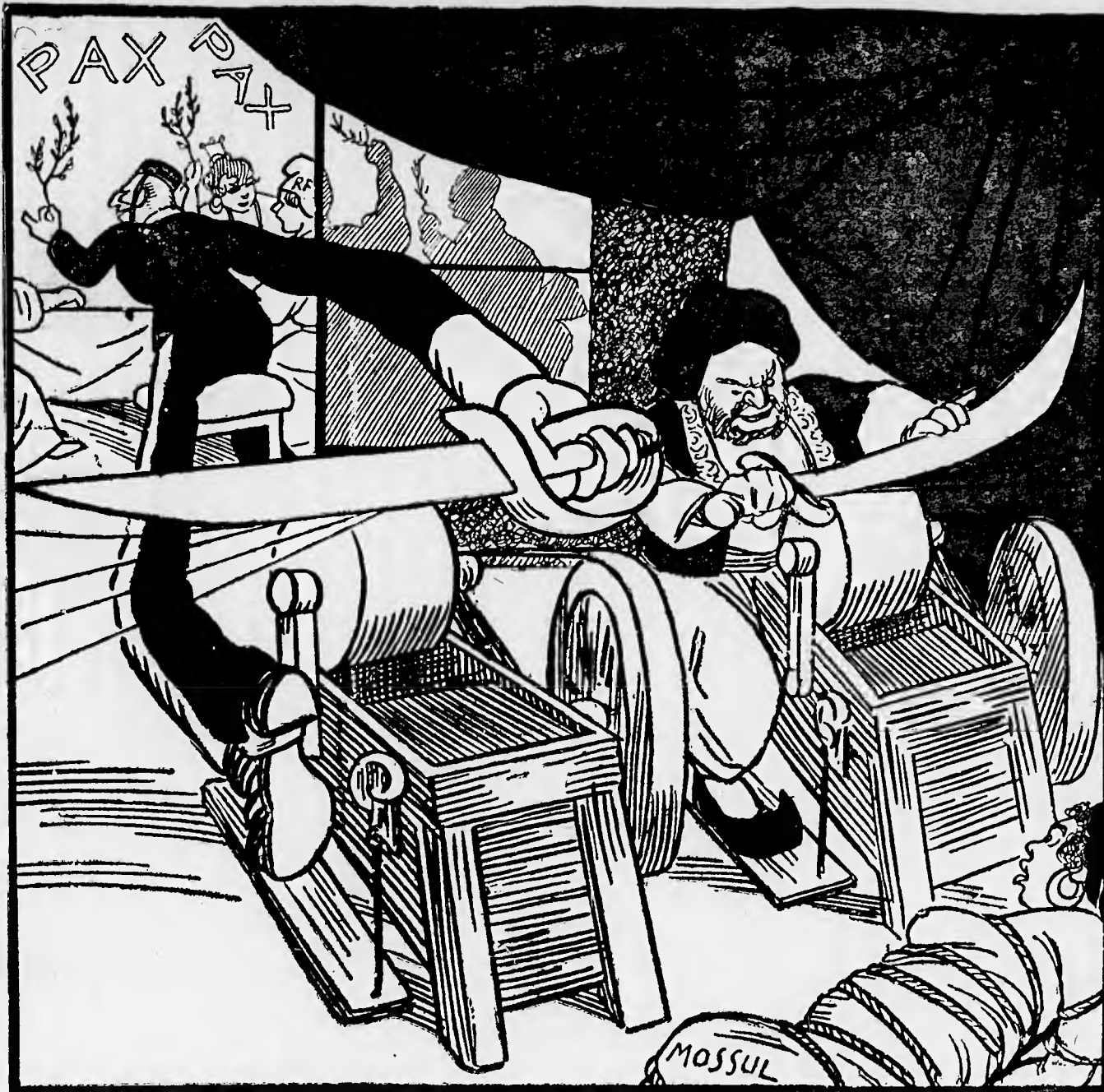
# IL PAQUINO COLONIALE



"Col tempo e con la pagita maturano le nespole"...

Abbonamento annuo . . .	15\$000	Uffici: R. Tres de Dezembro, N.º 5
Un semestre . . . . .	8\$000	1.º and. (Antica Boa Vista) —
		Caixa, 2867

## MENTRE SI PARLA DI PACE...



Poiché a Ginevra parlano di pace  
Temendo di cader dalla padella  
e dell'avvento di un'età novella,

d'Angora, in mezzo a un cumulo di braccie,  
Spaventata Mossul alza la testa  
e geme: "Oh Dio! Chi mi farà la festa?"

**AMARO SAVOIA** IL VERO FERNET DI GUSTO GRA-DEVOLÉ - MONOPOLIO DELLA S.J.A. Francesco Cinzano & C.

**Dottor Fausto Fioravanti**

Medico chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini, veneree e sifilitiche.  
Cons.: Rua Libero Badaró, 81.  
Tel.: 5780 Central — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Caetano, 11 - Sobr. — Tel. Cidade, 6151 — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

**Dr. Emanuele Saporiti**

Ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Napoli. Specialista in Ostetrica e Ginecologia. — AV. S. JOAO, 123 — Tel. Cid. 2350.

**LABORATORIO DI ANALISI**

**Prof. W. Haberfeld**

Tutti gli esami di laboratorio Wassermann e Melnick ogni giorno, 153, R. AURORA-Tel. Cidade 1769 - Dalle 9 alle 18.

**Dottor Arturo Zapponi**

Medico chirurgico e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. Bento, n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 6321 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114, dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 — Telef. 155, Braz.

**Prof. Dr. E. Tramonti**

Docente nella Facoltà di Medicina di Roma — Medico Primario dell'Ospedale Umberto I e Direttore dell'Istituto Fisioterapico della Casa di Salute E. Matazzolo. — *Clinica Medica, Malattie nervose, Terapia fisica.* — Cons. Piazza Repubblica, 15; dalle 3 alle 5. Residenza: R. Verguelco, 139. Tel. Av. 2231.

**Dr. Domenico Soraggi**

Dell'Università di Pisa e Porto Alegre. Consultorio: Lgo. da Sé, 34 - 2.o andar - Sale 209-211. Tutti i giorni dalle 14 alle 17. Residenza: R. S. Joaquim, 84. Accetta chiamate a qualunque ora di notte. — Tel Central 2259.

**STUDENTI DI INGEGNERIA E DI BELLE ARTI**

Bellissima e finissima collezione di astucci di compassi arrivati dalla Germania. Prezzi di vera concorrenza.

**PAPELARIA S. JOSÉ**

RUA DA GLORIA, N. 34-A  
Tel. Central 2-1-3-1.

**RESTAURANT ROMAGNOLO — MARCO FINETTI**

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle e salinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 1956 Cid.

**DOTTOR SALVATORE PEPE**

Degli Ospedale di Parigi  
VIE URINARIE

ELETTROLISI — URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTERIORE — CISTOSCOPIA — CATETERISMO degli UTERI  
Consultorio: Rua 7 de Abril N. 35  
Telef.: 4896 Cidade SAN PAOLO  
Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

**Dottor Giuseppe Tosi**

Delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli. Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia — Medicina e chirurgia generale — Consultorio: Lad. Sta. Ephigenia, 17-A — Telef. Cidade 4055 — Dalle 8 alle 11 e dalle 3 alle 5.

**Dott. Prof. G. Brunetti**

Direttore dell'Ospedale di Carità del Braz  
LARGO 7 DE SETEMBRO, 2  
Telefono, Central 4226

**Dott. Antonio Rondino**

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficencia Portuguesa", laureat oper l'Accademia di Medicina di Parigi — Consultorio: dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4 — Tel. Centr. 5-0-3-6 — Residenza: Rua Frei Caneca, 155 — Telef. Cidade, 6218.

**Dr. B. Rúbbe**

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli. — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162 - Sob. — Tel.: 1675, Braz — alle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

**LABORATORIO DI ANALISI**

del dott. JESUINO MACIEL - Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio. Riazione di Wassermann e autovaccini. - Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici. — LADEIRA DR. e squame, tumori e frammenti patologici. — LADEIRA DR. FALCÃO, 15 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti giorni dalle 8 alle 18

**DOTTOR ANDREA PEGGION**

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie del rni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi piu' moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I. R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 13-17 — Tel. 6387 Cid.

**Prof. GUARNIERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI**

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X  
Consulti: 1-3 pom. Telef.: Cidade 5-1-7-9  
RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 42 — S. PAULO

**Casa "Pick & Perotti"**

Officina completa di Biciclette e Motociclette.  
Si fabbricano Biciclette a richiesta. — Accessori in generale.  
Servizio di ruote metalliche. — Pittura a fuoco di automobili, biciclette e motociclette. — Si eseguisce qualunque lavoro del ramo. — Nichelazione in generale.  
Rua Consolação, 315 — Tel. Cid. 5104 — S. PAULO

**DOTT. R. BRIGANTI**

Medico-ostetrico — Malattie delle signore e venereo-sifilitiche — Diatermia e raggi ultra-violetti in tutte le loro applicazioni — Reumatismo — Artrite — Infiammazioni croniche in generale — Anemia — Raebitismo — Tubercolosi, ecc. — Residenza: Rua Manuel Dutra, 12. Tel. Av. 634. — Consultorio: Piazza da Sé 11. Tel. Central 4777. Consulto dalle 14 alle 18

**Dott. Domenico Define**

Chirurgo della Santa Casa. — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparecchio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da Sé, 94, tel. Central 6529, dalle 14 alle 17. Residenza: Via do Paraizo, 11, tel. Avenida, 2219

**Restaurant do Correlo d'í Fratelli Bongiovanni**

: Cucina di prim'ordine : Vini delle migliori marche Succursale di Santos: RESTAURANT CHALET Avenida S. João N. 118 Tel.: Cidade, 19-97

**RODOS PARA CAFEZAES**

di acciaio puro garantito. Fabbricazione della Cia. Meccanica e Importadora de S. Paulo.

**Dott. Pasquale Sinigalli**

Chirurgo-dentista — Malattie della bocca — Lavori sistema nord-americano. — Specialista in bridge-work e dentiere anatomiche. — Massima estetica e durabilità. — Praça da Sé, 34 - Palacete S. Paulo. (5.o piano, sale 513-515) — Telef. Central, 2283. — Consulto, dalle ore 8 alle 17.

**Dottor Bologna Bologna**

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Consultorio: Rua Barão de Itapetininga, 65 — Tel. Cidade 4416 — dalle 2 alle 5 — Residenza: Rua das Palmeiras, 154. Tel. Cidade 3844. — Alle 8 ore.

**Dottor Roberto G. Caldas**

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moneorve di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle ore 3 alle 5 pom. — Residenza e consultorio: R. MAJOR QUEDINHO, n. 7 — Tel. 5403 Cidade.

**PROF. DOTT.**

**Annibale Fenoaltea**

OCULISTA  
R. Libero Badaró, 4  
(presso il Largo S. Bento)  
Orario: 9 1/2 - 11 1/2 e 2 1/2-5

**AGENCIA SCAFUTO**

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: R. Boa Vista, 5 — Tel. Central, 5345.

**LONAS PER TUTTI GLI USI**

La migliore e piu' a buon mercato di tutte le altre esistenti nel mercato.  
Per certificarsi basta chiedere mostre e prezzi alla Fabbrica di Tessuti di Lona "SANTA THEREZA", sita in RUA DOMINGOS PAIVA N.º 74-76 — Telef. 2630 Braz VICENTE DE LUCA & CIA.

**BAR E RESTAURANT  
GAMBRINUS**

Le migliori bevande straniere e nazionali.  
Cucina di prim'ordine

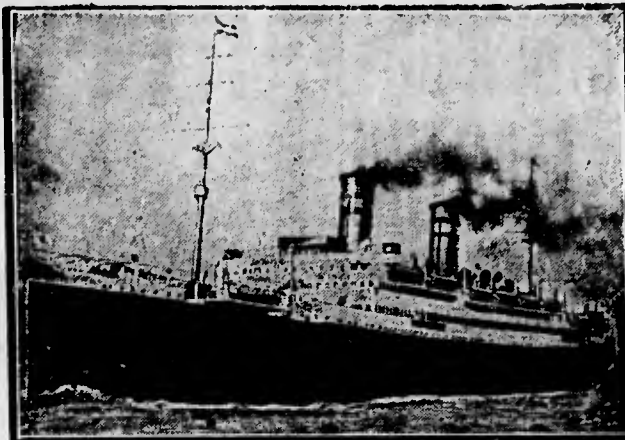
R. João Briccola, 15

**EGYPCIO**

(Boite do Theatro Santa Helena — Largo da Sé)  
Il maggiore, più lussuoso e centrale Salone della Paulicea  
INAPPUNTABILE SERVIZIO DI

**"BAR" — THE —  
CIOCCOLATTO**

In questi giorni, cominceranno a funzionare le nuove installazioni del "Restaurant", specialmente comulstonati nell'Europa e negli Stati Uniti.  
**TUTTE LE NOTTI, dalle ore 21 alle ore 24 magnifico "JAZZ-BAND" con le più palpitanti NOVITA' MUSICALI.**



**Lloyd Sabaudò**

Compagnia Italiana di Navigazione

IL VAPORE

**CONTE VERDE**

partirà da SANTOS per BARCELLONA e GENOVA II

12 Marzo — 23 Aprile — 4 Giugno 19 Luglio

12 Settembre — 25 Ottobre 1926

Prossime partenze da SANTOS per:

VAPORI	B. AIRES	GENOVA	Porti di scalo
P.ssa Giovanna	—	6 Marzo	Rio, Napoli, Gen.
Conte Verde	26 Febbrato	12 Marzo	Rio, Barc., Gen.
Re d'Italia	19 Marzo	10 Aprile	Rio, Napoli, Gen.
P.ssa Maria	29 Marzo	17 Aprile	Rio, Napoli, Gen.
Conte Verde	12 Aprile	19 Maggio	Rio, Barc., Gen.
Tomaso di Savoia	11 Aprile	23 Aprile	Rio, Napoli, Gen.
P.ssa Giovanna	26 Aprile	15 Maggio	Rio, Napoli, Gen.
Principe di Udine	8 Maggio	22 Maggio	Rio, Napoli, Gen.
Conte Verde	24 Maggio	4 Giugno	Rio, Barc., Gen.

Per maggiori informazioni rivolgersi agli agente generali per il Brasile

**G. TOMASELLI & CIA.**

S. PAULO — Rua 15 de Novembro, 48 — Caixa postal, 492  
SANTOS — Rua 15 de Novembro, 197 — Caixa postal, 320  
RIO DE JANEIRO — Avenida Rio Branco, 25 — Caixa, 886

Indirizzo telegrafico: "Tomaselli" — S. PAULO

**PASTIFICIO ANTONINI**

Unica grande fabbrica di paste con uova. — Fabbricazione speciale — Pastine giuntate e con rosso di uova — Pasta di pura semola Taglierini, Capelletti e Ravioli.

**LAVIERI & MONACCHI**

RUA DO SEMINARIO, 6 — Telephone 1986 — Cidade S. PAULO

**XAROPE DE SANTO AGOSTINHO**

Desinfectante dos intestinos — Depurativo do sangue — INCOMPARAVEL

Preparado no Laboratorio da Egreja de Santo Agostinho — GENOVA — ITALIA  
Deposito: Pharmacia e Drogeria "FARAUT"

S. PAULO

e em todas as pharmacias e drogerias

IL GIUDIZIO DI

**Gilda Dalla Rizza**

— SUL —

**Ciocolatte FALCHI**

"S. Paolo, 4-10-17 Spett. Casa Falchi

La vostra squisitezza è solo superato da quella dei vostri cioccolattini.

GILDA DALLA RIZZA"



**UVE MARENGO**

Gli Stabilimenti di Viticoltura FRANCESCO MARENGO, siti alla 5.a Parada, linea della Penha, comunicano alla loro distinta clientela che trovansi già in vendita le saporitissime uve di loro coltivazione. Come gli anni addietro, sperano essere onorati della presenza delle distinte famiglie di questa Capitale; per questo gli Stabilimenti rimarranno aperti tutti i giorni, dalle ore 5 antimeridiane fino alle ore 10 della sera. Essendo stati gli Stabilimenti sempre preferiti dalla "elite" paulistana, il proprietario si riserva il diritto di impedire l'entrata a quanti lo ritenga conveniente.

Per maggiore comodità, tutte le domeniche ed i giorni festivi vi sarà un servizio di auto-omnibus che funzionerà d'accordo con l'orario del tram n.º 6 (Penha), essendo il punto di congiunzione nell'Avenida Celso Garcia, all'altezza del n.º 700, angolo di via Villela.

Per consegna a domicilio, la quantità minima è di 5 chili. Richieste per telefono: Braz, 33, od alla Casella Postale, 805

**AI BUONGUSTAI E ALLE BUONE MASSAIE**

Formaggio di tutte le qualità — Butirro fresco e salato — Provoloni — Conserve e altri articoli

**SALAME DI MILANO**

della fabbrica CITERIO; tutto a prezzi miti da non temere concorrenza, solo nella Casa

**ARGENZIO**

RUA LIBERO BADARÓ, 181

ANDAR / 3 PRAT. 2  
EST. / 6 No da CRD.

**Vermouth  
MARTINI**  
Di Martini & Rossi  
TORINO  
— PREFERITELO —

**OLIO SPECIALE**  
del  
**CASTELLI ROMANI**  
Finissimo  
è il rinomato  
**VINO DEI CASTELLI  
ROMANI**  
trovasi in vendita

**All'Emporio Roma**  
AVENIDA S. JOAO N. 148  
Telefono: Cidade, 1991

**CALZOLAI**  
Usate la tinta di cera per  
suola

**VANDA**



Marcia Registrada  
In vendita in tutte le case  
di cuoio.  
**LABORATORIO CHIMI-  
CO E INDUSTRIAL**  
CAIXA 3189  
— S. PAULO —

**N.G.I. RIVENDITORE GENERALE  
ITALIANA**

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande,  
lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

**Giulio Cesare**

11 Aprile - 25 Maggio - 11 Luglio - 28 Agosto 1926

**DURATA DEL VIAGGIO 11 GIORNI**

Servizio di tavola e cucina tipo Grand Hotel di lusso—Sala di ginnastica—Cinema-  
tografo — Orchestra — Balli — Biblioteca — Giornale quotidiano — Bottega  
d'arte e di moda — Barbiero e parrucchiere per signora — Fotografo o camera oscu-  
ra—Servizio sanitario e farmaceutico — Ascensori — Cassetta di sicurezza in ca-  
mera "safe" — Moderne sistemazioni di terza classe in cabina con relativa bianche-  
ria. — Trattamento tavolo dei passeggeri di terza classe: **Mattino:** caffè, latte,  
pane — **Mezzogiorno:** minestra, carne guarnita, vino, pane, frutta — **Sera:** mine-  
stra, piatto guarnito, formaggio, pane, vino — Servizio tavola fatto da camerieri  
saloni da pranzo, con tovaglia e tovaglioli. — Bagni, bar, cinematografo.

Si emettono biglietti di chiamata valevoli da Genova, Napoli, Palermo e Messi-  
na per Santos e Rio, con rapido ed assicurato imbarco in Italia.

**E. N. I. T.** — Viaggi di piacere in Italia con lo sconto del 50 % sulle ferro-  
vie Italiane. Si rilasciano biglietti ferroviari per le principali città italiane ed estere

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

**ITALIA - AMERICA**

**SAN PAOLO**  
R. Alvarez Pentado, 43

**SANTOS**  
Pr. da Republica, 26

**RIO DE JANEIRO**  
Av. Rio Branco, 4

IL PROFILATTICO IDEALE PER LA  
TOILETTE INTIMA

**SIGNORE**

USATE PER LA VOSTRA IGIENE INTIMA  
QUOTIDIANA

**GYROL**

IN SCATOLE CON 20 CARTINE  
**DISINFETTANTE - DEODORANTE**

Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'utero  
o delle ovaie, dolori alle ovaie, coliche dell'utero, catarro uterino,  
bienorragia della donna, dolori delle mestruazioni. — L'uso gior-  
naliero del GYROL disinfetta e conserva la vitalità dell'UTERO  
e delle OVAIE.

PREZZO DI SCATOLA 5\$000

IN TUTTE LE BUONE FARMACIE DEL BRASILE  
Premiato con medaglia d'oro all'ESPOSIZ. DI SAN PAOLO 1924

Ricostituente eroico del  
sangue e dei nervi

La nevrastenia, l'anemia,  
la debolezza irritabile gua-  
riscono radicalmente col

**- GYNESAN -**

che tonifica il cuore, rin-  
franca i nervi, dà buon ap-  
petito, digestione facile,  
sangue sano, carnagione  
fresca e colorita, forza, vi-  
gore, risolve la energia  
morale e la forza fisica,  
dando un bellissimo as-  
petto.

**ANCHE UN SOLO VETRO  
PRODUCE UN EFFETTO  
MERAVIGLIOSO**

IN TUTTE LE BUONE  
FARMACIE.

**“ BARATAS ? ” Usate il “ PO' AZUL ”**



# IL PASQUINO COLONIALE



Direttore-proprietario: **ERMANNO BURLA** — Amministratore-gerente: **FRANCESCO COSTANTINI**

Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo.

## La casa degli... Spiriti!

Una casa di Villa Leopoldina — nelle vicinanze della Capitale — è stata invasa dagli spiriti, che di notte bersagliano il tetto con una fitta e violenta sassaluola.

(Dal "Fanfulla" del 3 corr.).

Quando ho letto che in Villa Leopoldina  
Sono entrati gli spiriti e ogni giorno  
Minacciando la morte e la rovina,  
Spandono, ahimé! il terrore d'ogni intorno,  
Io pensai: — Che bellezza! Per me oggi,  
Si risolve la crise degli alloggi! —

\* \* \*

Chi vorrà dimorare in una casa,  
Per quanto essa sia comoda e bella,  
Che da fantasmi turbolenti è invasa?  
Dove i demoni fanno comunella,  
E, fra squilli, rimbombi, urli e fracassi  
Per aria fan volar togole e sassi?

\* \* \*

Il mistero, che tanto lo danneggia,  
Il proprietario avrà, poi, certo, afflitto!  
Se la sua casa fosse anco una reggia,  
S'appagherà d'un ragionevol fitto,  
E di riconoscenza caldo e pieno  
Ei l'inquilin stringerà forte al seno.

\* \* \*

Con questi bei pensieri, difilato  
Di quel padron di casa io in cerca mossi,  
Lo salutai, col ciglio corrugato,  
Come sanno fare i pezzi grossi,  
E gli dissi: — Vi voglio far contento:  
Prendo in affitto il vostro appartamento!

\* \* \*

Lo so: il mio gesto vi commuove assai!  
Frenate pur la gioia! Io vi dispenso  
Dal dirmi che non scorderete mai  
Questo inatteso beneficio immenso.  
Ditemi, invece, senza commozione,  
Di quanto ribassate la pigione!

\* \* \*

Il proprietario mi guardò stupito:  
— Ribassar la pigione? Siete matto!  
Anzi, caro signor, ho stabilito  
Di raddoppiarla, o triplicarla a un tratto!  
La casa, è vero, è un po' lontano dal centro,  
Ma ve l'affitto coi fantasmi dentro! —

\* \* \*

E cavando di tasca il suo "Fanfulla"  
Mi mostrò un gran "cliché" su tre colonne:  
— E questo qui — soggiunse — non val nulla?  
Qui vengono ogni dì uomini e donne,  
Sì che è una cosa più d'ogni altra degna,  
Che sembra il Santuario della Penha!

\* \* \*

Io so che puoi trovar meno lontano  
Case con dentro quattro mobiletti,

Con quattro sedie zoppe ed un divano,  
Ma non avran fantasmi sopra i tetti;  
Io, all'inquilin, che i lari qui trasporti,  
Dò la luce, dò l'acqua e dò anche i morti.

\* \* \*

Non morti cupi, lugubri, pensosi,  
Che fanno il buon umore scappar via;  
Ma dei defunti allegri, graziosi,  
Che fan del chiasso e tengon compagnia.  
Ed essi san la mia fortuna! Dritto  
Ho dunque ben di raddoppiar il fitto! —

\* \* \*

Non risposi. Ripresi la mia via  
Con l'animo in tumulto e gli occhi bassi,  
Maledicendo la spettrale genia:  
E mentre misurava i lenti passi  
Udii una voce — ma non vidi nulla —  
— Ne ha fatta mezza buona mai il "Fanfulla"? —

## Er popolo e er francobollo

(favola romanesca)

Me disse l'artra sera all'osteria,  
un vecchio abbituato a plegá er collo  
sopra li libri de filosofia:

— Er popolo assomija ar francobollo.

Ma c'è sta differenza: ch'er bollino

vié leccato de dietro, co' lo sputo

e bollato davanti, dar postino,

mentre ar contrario, é chiaro piu' der vetro,

ch'er popolo evoluto

lo lecchena davanti!

e vié bollato, invece, a parte dietro!

**TRITALOSSA.**

Apparelho para Chá e Caffé

" " jantar

" " Lavatorio

**E MAIS LOUÇAS**

Não comprem antes de vi-  
sitar o sortimento e os  
preços da

**CASA MIXTA**

RUA S. CAETANO, 33

BUONA GENTE!

I finanziatori della "Tribuna" non si stancano.  
(Cronaca locale).



BRUTIUS — Va lá, Stro, che vai bene!

graticum cum summam interam et mandam abundantem. Te saluto Poppea".

Poppea, che fin dalla nascita era stata sempre tenera d'animo accendiscese.

E da quel giorno incominciò ad aspettare.

Aspettò così per sessantatre generazioni, fino a che il credito di Poppea, gravato dai congrui interessi composti, passò di proprietà dello Stato francese mediante testamento olografo della creditrice Poppea.

Abbiamo fatto i conti, e lei può benissimo controllarli; la somma che l'Italia deve rimborsarci sarebbe di trecento cinquantatré milioni settecento ventisette mila quattrocento sessanta due e trentatré, virgola tre tre.

Però, siccome noi siamo molto generosi, ci accontentiamo solo di trecento cinquanta milioni. Viva l'Italia.

A questo punto mi chinai verso Doumer e gli dissi nell'orecchio:

— Me lo cede il credito, per lire tre e settantacinque?

Doumer ammiccò con l'occhio.

Mettetevi d'accordo!

Il Fanfulla ha intervistato l'on. Dudan sull' "I.C.L.E.", e fra le tante cose dette, l'intervistato ha parlato dei frutti che daranno le azioni.

— Io ritengo — ha dichiarato l'on. Dudan — che le azioni dell' I. C. L. E. frutteranno il minimo di interesse del 4 1/2 per cento.

Come abbiamo detto nel numero scorso i propagandisti dell' I. C. L. E. nello Stato di Rio Grande promettono che gli azionisti avranno la partecipazione degli utili in una misura che potrà persino raggiungere il 50 o/o.

4/2 per cento?  
50 per cento?

Bisogna che si mettano d'accordo!

Telegrammi degli ultimi cinque minuti

TUTTI INNOCENTI

ROMA, 5 — Una vittima della Banca di Sconto al leggere la sentenza che manda assolti tutti gli amministratori della banca fallita, svenne. Quando riprese i sensi, li limitò a dire:

— Sconto col sangue mio...

IL BOIA DI NEW YORK

NEW YORK, 5 — Il boia di questa città si è dimesso perché non hanno voluto aumentargli la paga. E sostiene che, e col caro viveri, non può tirare avanti!

Furbo il boia! Non vuole essere preso pel collo!

CALVIA

WASHINGTON, 5 — In un paese qui vicino è scoppiata una grave epidemia. Trecento e più persone, colpite da una strana malattia che invano i medici cercano di curare, si sono trovate ad un tratto tutte calve!

Che fortuna pei venditori dell'Acqua di Migone!

FEDELTA'

PARIGI, 5 — Si è scoperto che un cane, trovata morta la sua padrona, pensò di seppel-

lirla alla buona mangiando le sue spoglie mortuali.

Più fedeli di così!...

UN ERRORE!

MADRID, 5 — I giornali menano grande scalpore perché un avvocato ha ucciso un medico.

Evidentemente deve trattarsi di un errore; è il medico che ha ucciso l'avvocato. Succede sempre così!

LA PENSATA DI PIRANDELLO

ROMA, 5 — Luigi Pirandello ha avuto una pensata geniale; siccome è fallito il suo teatro, ha deciso di fare il curatore.

Così che una almeno delle imprese gli darà qualche attivo a fine mese!

350 MILIONI

(PARLANDO CON DOUMER)

(Dal nostro inviato speciale)

Il ministro francese mi accolse cordialmente.

— Lei desidera?

— Desidererei sapere qualche cosa intorno a quei tali trecento cinquanta milioni...

— Ah! Capisco! Lei vuol mettere il dito sulla genesi di quei trecento cinquanta milioni, che l'Italia, com'è a tutti noto, deve alla Francia.

— Ecco... veramente — obbiettai.

— Sapete il latino?

— Sicut sicut...

— Benissimo. Vi racconterò allora, come si accese (pardon, vuole una sigaretta?) il famoso debito.

Dovete dunque sapere che or sono non ricordo più quanti anni, un vostro conterraneo, un certo Giulio, abitante in Roma, in certi campi d'olio, venne con alcuni compagni in Francia, dove commise una serie di soperchierie.

Mi dimenticavo di dirvi che quel Giulio si chiamava anche Cesare.

Preso alloggio in un appartamento al quinto piano, sentii il bisogno inspiegabile di prendere al suo servizio una cameriera di nome Poppea.

Le cose andarono così!

Alla fine del primo mese Giulio Cesare chiamò Poppea e, con modi burbanzosi, (era antiliberale e, mi hanno detto, collaborava all'Impero) e così le parlò:

"O ancilla! Negotii me in Romam appellat. Debeo retornare in patriam. Non habeo pecuniam, ergo non possum pagare stipendium tuum.

Tu debes habere patientiam. Tibi assicuro et scribeo in declarationem que tibi mandaremus vagllam postalem tele-

**Dr. G. A. PANSARDI**  
Specialisti degli Ospedali  
di Napoli e Parigi

Vie urinarie — Sifilide  
— Pelle e Malattie  
delle Signore

Cura speciale della sifilide e cura radicale della blenorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna, secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17.

R. LIBERO BADARO, 67.  
— Tel. 1151 Cent. —

LE GRANDI COMMEDIE!

Gli amministratori della Banca di Sconto furono assolti perché la bancarotta non fu provata.

(1 giornali).



Quasi come nella "Gran Via"!

Per una sentenza assolutoria!

Lo scandalo del fallimento della Banca Italiana di Sconto è finito in Alta Corte di Giustizia con una sentenza che assolve i maggiori responsabili.

I commenti a questa sentenza sono stati vivacissimi; e la maggior parte sono stati severi verso gli assoltori.

Anche, per questa sentenza, i due nostri maggiori giornali hanno espresso dei giudizi diametralmente contrari.

Il "Piccolo" ha scritto:

"Il Senato, costituito in Alta Corte di Giustizia, dopo un lungo ed esauriente dibattito, che era stato preceduto da una minuziosa istruttoria giudiziaria, ha pronunciato una sentenza assolutoria per tutti gli amministratori sottoposti a processo in seguito al fallimento della Banca Italiana di Sconto.

La sentenza era prevista: l'opinione pubblica italiana

l'aveva già data per conto proprio.

Diciamo di più: tale sentenza è stata un atto di onestà politica.

Il Senato si è trovato ad avere sul banco degli imputati alcuni uomini i quali per essere stati gli amministratori di quell'istituto di credito, materialmente apparivano come responsabili del suo "crak" ma in pari tempo ha visto, con lucidezza e con matematica precisione, che i veri colpevoli di quel disastro finanziario sfuggivano all'azione della giustizia.

Dieci volumi di atti processuali, d'inchieste e di relazioni; infinite deposizioni di banchieri, di finanziari e di uomini politici hanno comprovato che la Banca Italiana di Sconto fu "assassinata" dagli uomini del governo Bonomi.

Si è voluto ad ogni costo il suo fallimento, con una acre

voluttà, sebbene col minimo degli sforzi si sarebbe potuta evitare questa tremenda jattura al credito nazionale".

\*\*\*

Il "Fanfulla ha stampato:

"La sola sorpresa che possiamo attenderci al punto in cui sono le cose, è questa: che all'uscita dall'aula, ove una Alta Corte si è radunata concludendo col constatare le benemerite di chi dilapidò somme favolose, i calunniati ed assolti responsabili del "crak" vengano portati... in trionfo da quegli stessi contribuenti che fornirono allo Stato il denaro necessario a tappare le falle irrimediabili, aperte... patriotticamente nelle casse della Banca di Sconto.

Un paradosso?

No: poiché ciò che avvenne era "fatale e necessario", poiché il processo ha avuto una "mise-en-scene" diversa dalla volgaruccia seduta da cui escono per entrare in galera gli umili bancarottieri di provincia; dacché si proclama che tutto fu fatto per il meglio nel migliore dei modi possibili

il, non resta che chiedere scusa ai Pogiani, ai Perrone, ai Combe per averli scomolati e possibilmente indenizzarli adeguatamente per danni materiali e morali.

Poiché responsabili non vi furono e non vi sono, eccetto il Presidente del Consiglio Bonomi ed il suo Ministro dell'Industria Bellotti, riconosciuti nientemeno che colpevoli — senza diritto alla difesa — di non aver voluto salvare il crollante istituto di credito, nell'ora decisiva.

Appare chiaro che se i denari degli azionisti e quello dei depositanti vennero dilapidati in tutti i modi dai Direttori della Banca, la colpa è di quel tale Governo che non volle approfondire altre migliaia di milioni per dilazionare — soltanto dilazionare — il crollo della baracca minata da tutte le parti, alle basi, per l'ingordigia o l'incompetenza di vecchi od improvvisati maneggiatori di denaro altrui.

E così il processo è stato fatto non a chi condusse la Banca al fallimento; ma a chi non credé di poter affidare altre somme — e queste somme dello Stato e quindi del popolo che non specula — a chi aveva già fatto così triste esperimento".

\*\*\*

Fare altri commenti?

Oihbó!

\*\*\*

Un popolano:

— L'ho sempre detto! Chi ruba un pezzo di pane, va in galera; chi ruba dei milioni va... in automobile!

Le ballo del Fanfulla!

Mercoledì scorso il Fanfulla ha pubblicato questo telegramma:

"Notizie da Parigi accennano ad una prossima visita delle LL. MM. i Reali di Spagna al Sud America, venendo compiuto il tragitto per via aerea.

L'itinerario dovrebbe essere lo stesso seguito dal "Plus Ultra".

\*\*\*

I sovrani spagnuoli in arcopiano, per un viaggio così lungo e così incerto e faticoso? Umh! — ha detto più uno dei lettori.

Il giorno dopo il Fanfulla ha smentito la notizia, dimostrando ancora una volta che, per le grosse ballo (e le più ridicole), ha sempre il primato!

Dottor F. A. Dellape

Malattie genito-urinarie — Chirurgia — Parigi — Cons.: Rue D'Orléans n. 35, sob. — Dalle 8 alle 5 pom. — Telef. 4805 Centr. — Residenza: Av. Rangel Pestana, 422 — Dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 4 — Telef. 2399, Brax.

IL DEPUTATO E I GIORNALISTI



L'arrivo di Dudan e le cortesie del Faufulla



E Dudan ringrazia e offre la sua fotografia con dedica al... Piccolo!

che un modesto individuo consumi 5 milioni di lire al giorno, sarebbero risparmiati in un anno — se i numeri non c'ingannano — Rs. 1.200\$!

E vi par poco? Ma v'ha di più e di meglio. Con la spesa del mangiare, si risparmierebbe anche la spesa dei purganti: una macchina che non lavora, non ha bisogno di lubrificanti, dato come certo che il digiuno, sia pure prolungato all'infinito, non possa produrre indigestione. Non solo: ma si risparmierebbe — ciò che più monta — anche il tempo destinato a restituire quotidianamente alla terra ciò che quotidianamente ci somministra.

Però ci sarebbe un caso difficile a risolvere: se una famiglia avesse dieci o più membri, come farebbero a digiunare tutti, a turno, quaranta giorni?

Io non veggio che una soluzione: allungare l'anno di tanti giorni quanti ne fossero necessari, affinché tutti potessero liberamente usufruire del beneficio del digiuno. Non siamo forse nel secolo delle innovazioni e delle scoperte?

Visti dunque, anzi toccati con mano, tutti i pratici risultati del digiuno "volontario" (del "forzato" non è il caso di parlare, perché è cosa vecchia) io proporrei al fortunato sig. Maggi di aprire una scuola pratica di digiuno, a un tanto a lezione: aumenterebbe la sua e farebbe anche la nostra fortuna. Vi meravigliate? Si va a scuola di commercio, arti, mestieri, ecc. per guadagnarsi poi, lavorando, il pane: e perché non prendere la via più breve e più comoda: andare a scuola per non aver bisogno di pane?

DI PALO IN FRASCA

UNA CAMPAGNA CONTRO IL PROPAGARSI DELLA PAZZIA

"Londra, 20 — Dieci dei maggiori medici e chirurghi della Gran Bretagna hanno iniziata una intensa campagna contro il propagarsi della pazzia invocando una legge nazionale per rendere sterili i pazzi."

\*\*\*

Ottima idea, senza dubbio; ma se sarà posta in pratica, a non lungo andare avremo la completa distruzione della razza umana. Difatti tutti siamo un po' matti, e non

tutti i matti stanno a... Jquery. Lo afferma la Sacra Scrittura: "Stultorum infinitus est numerus". E infinito significa tutti. E il Petrarca nel "Trionfo del tempo": Infinita è la schiera degli sciocchi.

E l'Ariosto: "Ma chi fu mai sì saggio o mai sì santo Che d'esser senza macchia di pazzia. O poco o molto dar si possa vante?"

E il Metastasio: "Son le follie diverse, Ma folle è ognuno, e a suo piacer n'aggira L'odio, l'amor, la cupidigia e l'ira."

Ed Erasmo: — "La pazzia è il solo retaggio universale dell'umanità". Sentenze autorevoli, che trovano la conferma nel vecchio adagio popolare: Se la follia fosse un dolore, si ascolterebbero pianti in tutte le case!

Possiamo dunque concludere che fra tutti i matti dell'universo, i più pericolosi sono i colendissimi professori britannici, i quali si ostinano a credere che nel mondo possono esistere dei savi!

E, a conti fatti, Beati i matti!

UN SEGUACE DI SUCCI

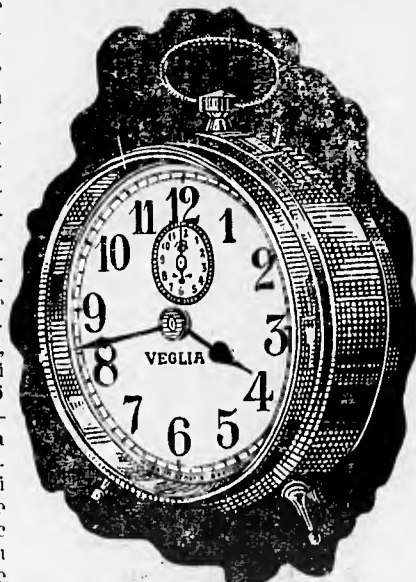
"Tra qualche giorno il pubblico panlistano sarà chiamato ad assistere ad una non comune prova di resistenza fisica alla quale si sottoporrà — volontariamente, s'intende — il connazionale Primo Maggi il quale sostiene di rimanere più di quaranta giorni senza mangiare."

\*\*\*

Avete letto bene? Quaranta giorni — e verosimilmente quaranta notti — giusto una quaresima o una quarantena: quantum satis! Il "Faufulla" chiama il Maggi "seguace di Succi": è perché non chiamarlo alla buona ora un secondo Cristo, che digiunò appunto quaranta giorni nel deserto? Tanto siamo in Quaresima.

Ma non è già questa l'osservazione che io mi proponevo di fare. Volevo riflettere e far riflettere (noi del "Pasquino" siamo sempre pratici, si sa) che in questi luni di luna digiunare quaranta giorni — anche escluse le notti — non è "impresa da pigliare a gabbo". Quale risparmio in fatti per una famiglia, se ogni membro, a turno, digiunasse — volontariamente, s'intende — quaranta giorni? Se una famiglia, putanesco, si compone di sei persone, sarebbero, alla fine dell'anno, duentoquaranta iorni di digiuno; e, poniamo

VEGLIA



Chiedete ovunque la legittima Veglia



I RESPONSABILI...

I responsabili del fallimento della Banca di Sconto, saranno i ministri che ordinarono l'arresto degli amministratori?

(Voci in giro)



E forse vedremo anche questa!

IL PROCESSO DELLA "SCONTO"

Le responsabilità degli amministratori in Brasie?

L'argomento di attualità è stato, questa settimana, il processo degli amministratori della Banca di Sconto, che è finito miseramente: con un'assolutoria generale!

Dai telegrammi che i giornali quotidiani hanno pubblicato si è rilevato che si è pure parlato, nello svolgimento del processo, delle succursali del Brasile; ma se n'è parlato troppo vagamente.

Il liquidario della Ex-Banca dichiarò che le succursali brasiliane dettero all'azienda un danno di 100 milioni di lire. Invece il sig. Brasetti — ex-direttore delle filiali in liquidazione in Brasile — depose che il danno era ammontato a 100.000 contos.

La differenza di queste cifre — che è colossale — non fu nemmeno rilevata.

Parve che fosse una quantità trascurabile!

Dr. ANGELO ROMOLO DE MASI  
delle Cliniche di Pisa  
e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche. Malattie delle Signore. Vie urinarie.

Gabinetto moderno e completo per Olistoscopia — Uroscopia — Elettrocistoscopia — Diatermia.  
Consultorio: Largo Paysandu, 48 - 2.º andar — Telef. Cid. 8988 — Dalle 10 - 12 e dalle 2 - 4  
(Dalle 2 alle 8, esclusivamente per Signore)

Certo si è che si è avuto in tutti il senso che le responsabilità dei danni, sofferti dalla "Sconto" in Brasie, si vollero coprire o, per lo meno, si volle che l'inchiesta non fosse approfondita.

E' a tutti noto che i direttori delle succursali brasiliane della "Sconto" speculavano in cambio con dei sistemi molto curiosi, per non usare altre parole e per non esprimere altri giudizi che circolavano sulla bocca di tutti.

E' a tutti noto che alcuni degli ex-amministratori fecero dei rilevanti favori a persone in vista non solo nella colonia italiana di S. Paulo, ma anche in quella di Rio, a certe case bancarie e a certi amici che si prestavano, compiacentemente, a fare le parte della testa di ferro. Favori in pura perdita; anticipi di grossissime somme fatti in conto corrente senza la minima garanzia; affari arrischiati in compere di caffè e altri generi che hanno fruttato perdite enormi; favoritismi concessi anche a donnine allegre e a diversi membri della colonia siria col tornaconto personale di qualcuno degli ex amministratori.

Il piu' curioso si è che coloro che, in maggior copia, hanno lucrato indebitamente, vanno gridando che la colpa del disastro della "Sconto" è dovuta unicamente ai ministri Bonomi e Bellotti, che dovreb-

bero essere arrestati, carcerati e... giustiziati!

Ehi! Quando si toglie la biada!

Fra qualche giorno chi parlerà ancora di questi scandali? Se se ne parlerà, con la morale in corso, si dirà:

— Fessi coloro che non ne hanno approfittato!

Tanto, Pantalone paga tutto!

PER NON CAPIRSI

Lui le disse in inglese: — V'amo di un amor cieco, dal tredici del mese in cui viaggiate meco. — Ella rispose in greco: — Signor, non so che sia, ma v'amo alla folla! — Egli non la comprese, pensò che le facesse delle vaghe promesse in kurdo o in giapponese, e senza posse mente al perditempo assurdo, studiò profondamente il giavanese e il kurdo. Ella invece, pensando ch'egli fosse alemano, provando e riprovando, giunse, in meno d'un anno, a dirgli: "O mio diletto!" in tedesco perfetto. Lui rimase di stucco e le parlò in calmucco. Ella restò di sasso e rispose in circasso. Egli, dal proprio canto, si diede all'esperanto. Ella, ancor piu' tenace, senza trovar piu' pace, studiò lo scandinavo, il tartaro e lo slavo. Così, tra disinganni, incomprensioni e gual, passarono trent'anni senza capirsi mai;

DR. ALFIO GRASSI

Vie urinarie — Ostetricia. — Cons.: dalle 8 alle 10 e dalle 14 alle 16 — Rua Vergueiro, n. 287. — Chirurgo del Pollicinico ed Ospedali Riun. di Roma. — Chirurgia in gen. Malattie delle signore, della Urologia (gozze). — Telefono: Avenida, 145. — CHIRURGIA, PARTI E MALATTIE DELLE SIGNORE.

Inchè una sera stanchi e col capelli bianchi, trovandosi ad un tavolo dinanzi a un pollo arrosto, lui le disse:—Va al diavolo!— e lei rispose:—Tosto!— Che vuol veder? balzarono in piedi e si guardarono esterrefatti e muti, poi caddero seduti, torcendosi le mani e in fine balbettarono: —Ma allor siamo italiani!!— Infatti erano tali quei due sentimentali che avevano selupato tutto il loro passato a studiare i linguaggi piu' assurdi e piu' selvaggi, senza pensare un attimo, e con un po' di sale, a usar, com'era logico, la lingua nazionale.

Il premio agli abbonati del Pasquino

"Parla Gandolin", è un bel volumetto di L. A. Vassallo — monologhi schioppettanti di umorismo, lettura piacente e sana. Ottimo regalo del Pasquino Coloniale ai suoi lettori.

Gratissimi.  
("La Squilla" del 17-2).

UNA SPIEGAZIONE

La sottoscrizione per monumento a Battisti langue... (Cronaca coloniale).



Azar!

In guardia contro le imitazioni e contro le falsificazioni! Le bevande cattive sono veleni. Esigete sempre il prodotto gemino, unico.



## CON LE MOLLE

Letto nel Fanfulla di giovedì scorso:

"E si amano e continuano ad amarsi perché non sono più vicini, non respirano la stessa aria, non riposano nella stessa aleova, non si scambiano più quei paroloni volgari e stupidi, quei complimenti da carrettieri che sono preferiti dalla gente "chic" come una specie di raffinatezza dell'intimità."

Ma è proprio vero che la gente "chic" si sembra, nell'intimità, dei complimenti da carrettieri?

\* \* \*

E dagli al latino!

Il "Piccolo" del 3 corrente, riferendosi alla nota frase latina "Sic vos non vobis", la chiama "monito del Vangelo". E' da notare però che quelle parole sono un emistichio ripetuto di quattro versi, attribuiti a Virgilio (Cfr. "Vita di Virgilio" di Donato) coi quali il Poeta volle esprimere — osserva il Pazini — "la triste e popolare legge di ingiustizia umana".

"Sic vos non vobis nificatis, aves", ecc.

Ora portare in ballo il Vangelo significa né più né meno che fare i... quattro, poeti evangelisti!

\* \* \*

In un settimanale dell'interno abbiamo letto:

"...Roma (Italia), a Cidade Eterna, capital, ecc."

Dal che si deducono due stupefacenti novità: 1.ª Che Roma si trova in Italia — 2.ª Che la capitale d'Italia è Roma.

E non vi basta?

### Prof. Dott. A. Bonati

Direttore del Laboratorio dell'Ospedale Umberto I — Rua Anhangabahu' N.º 22, dalle ore 14 alle 18. — Residência: Rua Consolação, 155-A — Tel.: Cld. 468.

In una via della Capitale, non molto distante dal centro, si può leggere questa mirifica insegna:

### Clinica Dentaria

#### Molestias da Bocca Nocturna

Avero o curare una bocca "nocturna" non capita tutti i giorni né... tutte le notti!

Conserviamo il raro gioiello per farne omaggio a Marinetti, in occasione della sua prima conferenza in questa città.

## COSI' E'...

Sinhor Pasquino.

Fiquemos molto ammirati tanto lo come mia sogra, come nel Fanfulla di segunda feira não parlava nada sopra la grande festa que all'Esperia realizzò o giornale "Il piccolo". Minha suocera se convenceu que forse não ouve a festa anunciada, ma depois a ineoctrato no mesmo Fanfulla a seguinte noticia "Un cadavere

durante una festa". "Noi pomeriggio di ieri durante una festa sportiva al Club Esperia un cadavere affiorò dal Tieté, ecc. ecc."

Foi una revelação, nua sogra que estava arabiata perché tu non o voluto carregar a festa, cominciò a gridare:

— Gastu visto, que razza de festa? Anche i morti ei se andal a veder'a!"

Então eu fiquei repentido de não averla levata, perché chi sa che anche ella não avesse scoregato nel rio e mi avesse deixato in pace de una vez.

Passiencia scrá para otra vez!

No mesmo Fanfulla di Lunedì de basso do titolo "Investito dal treno", dizia come qualmente na stazione di S. Juan na Sorocabana, um tal João de Lima foi apanhado por un treno che lo schiaeciò a perna sinistra; e concludeu "Secondo informazioni fornite al delegato Dr. Pimenta il Lima non ha domicilio fisso e dormiva sui binari ferroviari".

Sono ficato maluco; ma come! tanta difficoltà que en-

contriamo para resolver o problema das moradias, e ao contrarlo e uma coisa tauto facil! Chi é que de oje em diante potrà dire não tenho un letto per dormire? Cé il letto della ferrovia que ti aspetta. Incontrate difficoltà em trovare una casa? Tem o letto da estrada de ferro. Depois de uma furra, teute pigricia para ire em casa? Cé il letto della linha do bonde. Avete aranjata una cavagão con qualche mulhera e querete passare junto a noite? Andate no letto da estrada de ferro, però não facete barulho porque de buixo ce stauno i dormenti, guardate di non dispartarli. Uno non quer dormire in casa per causa da sogra? Outro por causa dos pregos o debito que dir si volla? Outro está impaciente que lle venham a pagar a cambiale di 775\$000 e o importo de un vestido? Aonde trovare un logar meliore per discangare a não ser o letto da estrada de ferro? Depois teuemo outra convenleucia que mentre dormi e stal sonhando ti portano ao outro mundo sem pagare nada; e isto é una grande coisa con este tempo de crisa.

Por isso io propongo la erezione di un monumento, mais alto do imalala no qual em cima stará o cronista do Fanfulla, olhando a Juan Lima dormindo no letto della estrada de ferro com o treno que está para segar, e im basso dos pié do cronista esta dicitura:

Ao mais grande scrittore de fesserie.

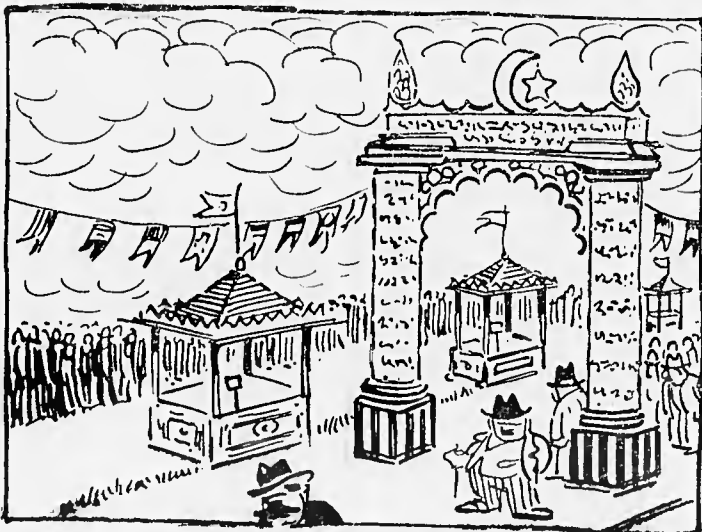
Vado a durmir no letto... da minha sogra, mondo binario; como direbbe o cronista esportivo do Pasquino!

Iberto Bruto solo.

## GIOIA!

I tureli paulistani, che hanno avuto molte regalie dagli amministratori della "Sconto" preparano delle feste agli assolti.

(Cronaca locale).



Le feste della riconoscenza!

### Prof. Dr. LUIZ MANGINELLI

Professore della R.ª Università di Roma — Medico degli Osp. Riuniti e del Policlinico di Roma — Primario della Clinica medica dell'Ospedale Umberto I.ª  
Residência: R. São Carlos do Pinhal, 7 - Tel.: Av. 207.  
Consultorio: R. Anhangabahu' N.º 22 - Tel.: Cld. 6141

# LE FESSERIE DEL FANFULLA

A proposito di quel monco di S. Ferdinando delle Puglie — un certo Torraca — che sta facendo parlare di sé il popolino d'Italia perché indovina qualche volta i numeri del lotto, il Fanfulla ha scritto una tale serie di fesserie, che val la pena di rilevare per dimostrare con quali criteri quel giornale è fatto!

Incominciò col sentenziare: Torraca è un benemerito!

Perché? Perché fomenta il vizio del gioco?

Infatti — dice il Fanfulla — nella seconda settimana del mese testé finito, le giocate fatte in tutte le ruote del Lotto nelle diverse città d'Italia, sul numeri forniti dal cabalista mouco Ignazio Torraca di San Ferdinando di Puglia, hanno oltrepassato i cento milioni di lire.

E allora se Torraca è un benemerito perché fa giocare, devono essere pure considerati come del benemeriti tutti i "farócs" delle case di gioco del Brasile che fanno il nobile mestiere di invitare e di stimolare la gente a giocare!

C'è però di più!

Il Fanfulla sostiene che "infinitamente più benemerito ancora, poi appare il Torraca, se si pone mente che egli comple una missione... divina.

Egli, come tutti gli dei, non ha appetiti personali. Il "cabalista" sostiene di ricavare i numeri apportatori di fortuna da una serie di regole lasciategli in eredità dal padre col l'espresso divieto di servirsene personalmente, per proprio tornaconto".

Né basta!

Il Fanfulla termina col dire:

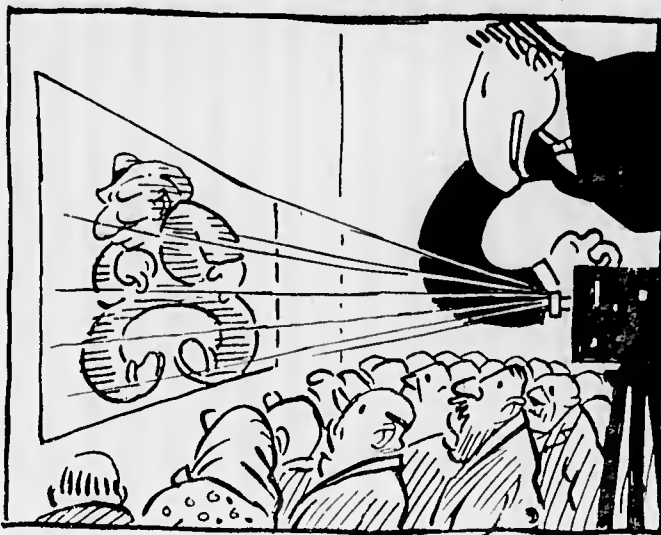
"Che cosa si deduce da tutto ciò?

Una cosa semplicissima: che è più utile all'umanità un Torraca monco, che tutte le centinaia di scienziati di tutte le Università del mondo".

Perché? Perché fa ridurre

## I TELEGRAMMI DEL FANFULLA

Il "Fanfulla" ha divertito i suoi lettori con la storiella dello slancato che indovina i numeri del lotto.



IL MUNIFICO — Più fesserie si contano, più i lettori son contenti!

alla miseria la gente che ha il vizio del gioco!

\*\*\*

Che peccato che al manicomio di Juquery non ci siano posti vuoti!

\*\*\*

Dopo aver sciorinato quelle belle fesserie, il Fanfulla ne stampa una ancora più grossa. Questa:

"Si ricordi che la somma massima che l'erario paga in caso di vincite su tutte le ruote non può superare la somma di 48 milioni; quindi se i numeri del monco di San Ferdinando escono, le vincite sono irrisorie di fronte al numero sterminato dei possessori di cartelle."

Possibile? E c'è ancora della gente che gioca al lotto?

Sapendo che può anche correre il rischio di vincere e... di non essere pagata?

Ma è possibile concepire che un tenitore di gioco — sia esso un governo o un privato — non paghi i suoi clienti che vincono?

Ma il tenitore di gioco che non paga è fallito! Se non materialmente, certo moralmente!

Perché si sa che chi gioca è un malato; ma non è tanto malato da giocare se sa che può caprtargli di vincere e di non incassare!

Provate a citarci il nome di un "blcheiro" che non abbia pagato qualche vincitore e che abbia ancora dei clienti!

\*\*\*

Si rende necessaria la ripresa, nel Fanfulla, di quella rubrica genialmente introdotta da Rotellini: Più eretini si muore!

## i componenti dell'infanzia abbandonata

TEMA: Descrivete che cos'è l'amore.

SVOLVIGENTO: L'amore è come un magnifico cavallo, un cavallo da corsa, di pura razza: deve essere trattato a biada ed avere il "letto" morbido e profumato: può vivere anche di paglia e starsene sullo strame: ma diventa una rozza.

Sono finiti i tempi — se pure sono mai esistiti — dell'amore che si contentava del cuore e della capanna: ora ha bisogno di un castello, dello champagne e di una 100 H.P. altrimenti muore di inanizione.

(Pubblicato, a titolo d'onore, nella Piccola l'osta del "Piccolo" di giovedì scorso).

## Posta dell'Amministratore

SETRAGNI — B. Horizonte — Ricevuto e scritto. Ringraziamenti.

MERCIAI — Campinas — Abbiamo ricevuto il vale e rimesso premio e ricevuta. Grazie.

GIUFFRIDA — Rib. Preto — Rimessi i numeri richiesti.

CURCIO — Porto União — E' stata una sua dimenticanza. Rimettiamo arretrati i premi per i nuovi abbonati. Saluti.

## MALATTIE DELL'UTERO E DEGLI ANNESSI

Reumatismi e Nevralgie  
GABINETTO MODERNO  
DI ELETTICITA':  
DIATEMIA: ALTA  
FREQUENZA: RAGGI  
ULTRA VIOLETTI

**Dott. G. FARANO**

Medico Chirurgo - Ostetrico  
dell'Ospedale Umberto I  
Resid.: Av. Paulista, 12  
Teleph.: Central 1828  
dalle ore 2 alle 7  
Consult.: R. Ouvidor, 3  
Tel.: Central 1-6-2-6

GUARIENTO — Itraplúa — Ricevuto cheque. Grazie.

GIOVANNI CRISPINO — Comunicatoci con urgenza il nuovo itinerario. Ritirate pacchi a Olympia, l'itanguelras e Juboticabal.

N. AMADIO — Araguay — Rimesso un pacco "registrato" e lettera.

REV. VOLTA — S. Miguel Archanjo — Ricevuto: grazie.

Gli abbonati di Bello Horizonte possono fare i loro versamenti e ritirare i premi presso i signori: Giacomo Aluotto & Irmão — Rua da Bahia, 860.

## Agli abbonati del "PASQUINO"

Preghiamo vivamente tutti gli abbonati, a cui abbiamo spedito il premio, e che risiedono in località lontane, o non servite dalla ferrovia — dove non possiamo mandare i nostri viaggiatori — di volerci rimettere per posta l'importo del loro abbonamento.

Per norma degli interessati, seguiamo a pubblicare i nomi delle città, dove abbiamo spedito i premi fino ad oggi: — Estação Antonio Carlos — S. João da Bella Vista — S. Miguel Archanjo — Estação Francisco Sodré — Candeido Motta — Araçatuba — Bury — Muzambinho — Passa Quatro — Villa Neves.

## ULTIME NOVITA'



CAPPELLI PER SIGNORE  
Rua Ruy Barbosa, 89  
Tel. Av. 2538

**OFFICINA  
BALILLA**

— del —

**FRATELLI BARISOTTI**

SPECIALITA IN BIROCCINI E ALTRI ARTICOLI — CARROZZERIA DI AUTO — PITTURA E MECCANICA.

S. PAULO

R. Oscar Horta, 19-21

PASQUINO

MONDANO

CAPELLI FEMMINILI

E' stato accertato che le capigliature delle donne bionde sono, in generale, assai piu' lunghe di quelle delle donne brune o nere. Una donna giovane, a capigliatura completa, avrà circa 60 chilometri di capelli; circa 80 ne avrebbero le brune o castagne; mentre le bionde e le biondissime arriverebbero ad avere ben cento e centoventi chilometri di capigliatura. Esiste però un compenso: mentre un capello di bionda piu' sottile e meno robusto non potrà portare un peso maggiore di 68 grammi, quello di una bella mora arriverà a sostenere se stesso ad una estremità un peso di ben 113 grammi.

Noi non possiamo giurare che questi dati siano esatti, né vogliamo approfondire lo studio. Ci è sufficiente constatare l'esattezza o quasi di un certo proverbio, secondo il quale tirerebbe piu' un capello di donna che cento buoi. Il guaio è che ora le donne, per amore della moda, si fanno tagliare i capelli. Esse dunque non sanno quanti chilometri di capelli perdono e quale forza disperdono sotto i lpi di forbice!...  
Roba da mettersi le mani .. capelli.

Figure di passaggio



IL DEPUTATO DUDAN

MARINA MERCANTILE ITALIANA

A Sestri Ponente è stato varato il nuovo transatlantico "Roma", della Navigazione Italiana, che è la maggiore unità della marina mercantile italiana e l'ottava di tutte le navi del mondo.

Il "Roma" stazza 33 mila tonnellate ed ha una lunghezza di 215,25 metri ed una larghezza di 25,20 metri.

E' suddiviso in 23 compartimenti ed è mosso da otto turbine ad ingranaggio. Impiegherà combustibile liquido, ed ha una potenza di 40 mila cavalli ed una velocità di 22 miglia all'ora.

Il nuovo transatlantico può ospitare 2100 passeggeri, incluso l'equipaggio. Tutto il macchinario è di costruzione esclusivamente italiana ed è uscito dalle officine Ansaldo. Anche la mobilia e le decorazioni sono italiane.

ALLA SOCIETA' DI M. S. DEL CAMBUCY

Il nuovo Consiglio Direttivo di questo fiorente sodalizio italiano è rimasto così composto:

Presidente, prof. dott. Bernardo Antonio de Moraes; vice, Adamo Tenani; segretario, rag. Francesco Leonardo; vice, Gilberto Lattari; Tesoriere, Pietro Liviero; vice, Vincenzo Roggero. Consiglieri: Antonio Olivar, Ulisse Glusti, Italiano Zuliano, Americo Lazzari, Ettore Santoni, Achille Soave e Giacomo de Grandi. Revisori dei conti: rag. Guglielmo Glusti, Diomiro Bernardoni e Silvio Stefani.

— Questa sera, nel salone Celso Garcia, di rua do Carmo n. 39, verrà offerta alle famiglie dei soci un trattenimento drammatico danzante.

Verrà rappresentato il dramma di Sardou: Tosca.

VERSO LA PATRIA

Col "Conte Verde" partirà, il 12 del corrente, alla volta d'Italia il sig. Antonio Pasquino Pellicciari.

Auguri di neto viaggio.

L'ON. DUDAN

Nella sua rapida visita a S. Paulo, l'on. Dudan, accogliendo l'invito della "Dante", tenne, al Circolo Italiano, una conferenza parlando della Dalmazia nella civiltà italiana. Alla conferenza, sobria ed efficace, che fu illustrata da numerose proiezioni riproducenti molte località pittoresche della Dalmazia, assistette un pubblico numeroso.

— L'on. Dudan, che è partito per Rio, s'imbarcherà il 13 alla volta d'Italia.

FIDANZAMENTI

Il sig. Silvestre Lorenzi, noto industriale paulistano, si è fidanzato con la signorina Antonietta De Vincenzi, figlia del prof. A. De Vincenzi Bussé, ispettore della Sociedade Paulista de Immigração e Colonização.

Auguri.

LE ALBE DELLA VITA

La casa del sig. Paolo Zanetti, gerente del teatro São Pedro, è stata allietata dalla nascita di un bel bimbo che sarà battezzato col nome di Rubens.

Felicitazioni.

AUGUSTO MAGAZZARI

Abbiamo rivisto con piacere, dopo tanti anni, il nostro collega Augusto Magazzari, il quale è in procinto di fare un lungo viaggio al Nord America e al Giappone.

I nostri migliori auguri.

UN DIGIUNATORE

Prossimamente il nostro connazionale Primo Maggi che in questi tempi di caroviveri ha la grande virtù di fare nei lunghi digiuni, si assoggetterà ad un esperimento di 40 giorni senza mangiare.

Ne riparleremo.

O SACY

Anche il numero di questo ultimo mese del piacevolissimo giornale umoristico "O Sacy" si presenta in elegante veste tipografica e ricco, come sempre, di collaborazione arguta e di briose caricature di Voltolino.

LUTTI

Si è spento, serenamente, come serenamente era vissuto, l'ottimo amico nostro sig. Pietro Piasini, che visse molti anni nel giornalismo, dedicandovi tutta la sua vivita intelligenza.

Lascia di sé largo rimpianto per il suo nobile carattere e per la squisita bontà del suo animo.

Alla famiglia in tutto le nostre condoglianze.

— A Itapolis si è spento, nell'età di 66 anni, l'avvocato Giovanni Audiberti che militò per molti anni nel giornalismo italo-paulistano e si diede poi, con non molta fortuna, all'insegnamento fondando scuole e collegi nell'interno dello Stato.

Era una bella intelligenza

LA MODA



L'ULTIMO FIGURINO

nutrita di studi severi, era un lavoratore indefesso e amava l'Italia di grande amore.

Alla vedova Donna Albertina ed ai figli le nostre condoglianze.

TIPOGRAFIA POCAI

Un artistico cartoncino ci comunica che l'atelier tipografico di Elvino Pocaí è stato trasferito all'Avenida Senador Rodolpho Miranda, 45.

PUBBLICAZIONI RICEVUTE

Revista Feminina — Interessantissima, come sempre, e ricca di articoli e informazioni d'arte, moda e letteratura.

— Zara e i suoi problemi economici, dopo il trattato di Rapallo; dissertazione di laurea presentata al R. Istituto Superiore di Scienze Economiche di Trieste — relatore il prof. Gustavo Del Vecchio.

— Il Carroccio; fascicolo di Gennaio, destinato in gran parte alla commemorazione del Centenario di S. Francesco.

— Brasil Moda — Edito dall'Impresa Lilla. Ricco fascicolo, che contiene quattro pagine a colori, fuori testo, e un elegante modello di vestito per signora.

FUNDIÇÃO ARTISTICA DE BRONZE

Monumentos, Hermas, Bustos, Medalhões, Decorações de tumultos, ec.

ROQUE DE MINGO - Rua Tres Rios, 51 - S. PAULO - Tel. Cid. 4834

**BRONTOLII!**

Riceviamo:

Caro Pasquino,  
I tedeschi continuano a brontolare contro l'Italia, fomentando una propaganda ostile fatta di parole odiose.

Di sole parole, perché i tedeschi, pur essendo fanatici del loro pangermanesimo, non si azzardano ad arrivare alle ultime conseguenze del boicottaggio minacciato, perché non vorranno mica perdere un mercato come l'Italia dove l'anno scorso hanno esportato tante merci pel valore di due miliardi!!

Ma a parte l'interesse, i tedeschi dovranno pur persuadersi che l'Italia non è un paese balearico e che, perciò, non può tollerare che nemmeno si supponga che un altro Stato possa occuparsi dei suoi affari interni.

Del resto le loro lagnanze sono artificiose e mal fondate.

Le infiltrazioni etniche e la rapina territoriale non possono dare alcun fondamento di diritto. L'Italia non può lasciare creare una leggenda di una sua sopraffazione, né insularsi a cambiare le carte in mano, quando la riconquista dell'Alto Adige è soltanto il ristabilimento di un diritto storico leso da una violenza e la reintegrazione dei confini naturali della nazione.

Ora non esiste al mondo nazione così omogenea e così etnicamente compatta come la italiana. Non c'è palmo di territorio che non sia storicamente nazionale: gli elementi allogeni sono poche centinaia di migliaia di persone, venti volte compensate dai dieci milioni di italiani che vivono all'estero. E non c'è nazione più generosa della nostra verso gli stranieri, suoi ospiti. Ma che dei sudditi italiani si proclamino essi stessi stranieri ed agiscano come tali, è assurdo, è intollerabile, e deve finire. Perché se in tempo di pace la cosa non manca di comicità, può divenir seria in caso di guerra, perché quella gente occupa appunto una delle porte di casa nostra, ove potrebbe preparare il tradimento ai difensori dei nostri confini.

Ma come mettere un fine alla campagna tedesca?

Il più spiccio sarebbe prendere i 100 mila tedeschi che vivono nell'Alto Adige, cacciarli nei treni ferroviari e spedirli in Germania o in Austria, a loro scelta.

Tuo A. P.

**LE CODE DI PAGLIA...**



Come si spiega l'esistenza del Trombone!

**PAROLE OSCURE!**

Durante la breve permanenza in S. Paulo dell'on. Dudan, il "Piccolo" ha scritto un articolo pieno di malinconiche riflessioni circa l'arresto della corrente emigratoria italiana in Brasile.

Ed ha terminato la sua calata con queste parole di colore oscuro:

"Errori fondamentali, colpe gravissime che costituiscono la negazione di ogni spirito di previdenza economica e politica e che nessuno sconterà.

Errori che sono legati evidentemente ai funzionari, con la cui carriera s'immedesima, poiché sono costoro che da vent'anni circa, immutabili, seguono la medesima tattica che porta alla corrosione di tutte le nostre conquiste e che sfoggiano un solo spirito: quello critico, senza mai dare un bagliore di spirito creativo.

Ma la forza delle cose, la convinzione dell'ambiente è tale che quando i funzionari prescindono dalla carica per restare semplici mortali, si lasciano trascinare dalla fede nell'avvenire che balza da ogni zolla di questa terra benedetta ed edificano case e comperano terre ed accaparrano fazendas."

\*\*\*

Colpe gravissime? Funzionari che edificano case, che comprano terre, che accaparrano fazendas?

Il "Piccolo" è pregato di essere più chiaro e di spiegarsi...

**...SE VI PARE!**

Gli scandali che documentammo nel numero scorso a carico di quei galantuomini del "Trombone", hanno finito per convincere tutti sulla... onorabilità di quei messeri!

Solo le code di paglia hanno finto di non aver letto...

Eh! Lo sapevamo!



LE MIGLIAIA DI

**Olivetti**

che esistono nel mondo dimostrano le qualità ed i vantaggi di questa macchina.

**Compassi & Camin**

**RUA DIREITA, 47 S. PAULO**

Officina con meccanici della fabbrica Olivetti per riforme e riparazioni. Stock completo dei pezzi di ricambio.

Cataloghi e dimostrazioni gratis a richiesta.

Vendite a vista e a rate mensili.

**QUEREIS A SAUDE ??**



**PRIMA DEI PASTI, GARANTISCE LA SALUTE. UN BICCHIERINO DI FERRO CHINA BISLERI.**

**CAPPELLI**  
DI ORDINE PER SIGNORE NELLA FABBRICA

*Capelli*  
AV. BRIG. LANTONIO, 10.

# VITA SPORTIVA

## Fra ondine e tritoni

(Cronaca futurista (— o quasi —))

"Il Piccolo" ha fatto effettuare domenica, al Club Esperia, patrocinatore, la sua grande festa di nuoto.

Successo. Successione. Assoluto. Incredibile. Sole. Cielo sereno. Temperatura mite.

Club Esperia. Centinaia di persone.

Buon umore. Entusiasmo. Attesa.

Belle figliole. Molte belle figliole.

Ambiente incantevole.

Bandiere ai pennoni. Odore di allegria.

Sapore di vita sana.

Flirts.

Costumi da bagno.

Un colpo di pistola. Partenza per la 1.a gara.

"Torcida".

Arrivo. Applausi. Fotografie.

Così per le altre 2 gare.

Sempre maggior entusiasmo.

Raglionetti osserva e si morde le mani: il fiasco della

fettatura.

Ini-nevec fa l'arbitro. Fa tutto lui: almeno a giudicare dal vociferare e dai gesti.

Capocolla osserva e tace.

4.a gara. Signore e signorine. Binocoli in funzione.

Sospiri. Perché mai?

"Viva!"

"Torcida" frenetica, potente, assordante.

La vittoriosa è portata in trionfo. Tutti vorrebbero "portarla" in trionfo e baciarla.

Anche Pezzini? Mah!...

Le sconfitte se la squagliano. Ma fanno male. Troverebbero molti disposti a portarle in trionfo...

Gara principale. Coppa "Il Piccolo".

Impazienza. Emozione.

Pezzini grida: "Falehi! facciapreparare il posto per la Coppa".

Gara. 200 m. Entusiasmo enorme.

Naso degli esperioti. Vince un tedesco di un Club tedesco.

Ini-nevec sviene.

Pezzini idem. Tutti gli esperioti idem. Rinvenimento generale. Ultima gara: salti. Dice Pezzini: "Salti... salti un corno! ormai è saltata la Coppa..."

Fine delle gare. Elogi e applausi al "Piccolo". Tutti sono contentissimi. Anche gli esperioti che si sono rimessi dal colpo.

Raglionetti non ha più mani: se l'è mangiate...

Riunione "chie": direttori, signore, stampa. "Champagne", dolci. Raglionetti, in mancanza delle mani, morde i biscotti e tranguglia lo "champagne" del... "Piccolo".

Discorsi. Evviva.

"Il Piccolo" è... glorificato.

Nuova riunione: distribuzione di premi. "Sandwichs", vermouth. Tutto offerto dal "Piccolo". Raglionetti è... putrefatto! Evviva. Applausi. Allegria vivissima.

Fine della festa.

"Il Piccolo" ha vinto una bella battaglia.

Il "Trentenne" crepa di rabbia.

\*\*\*

Che dirà Carlito che aveva

preconizzato un fiasco alla bellissima adunata?

Che dirà Raglionetti che alla festa era andato per "es-cachar"?

...

Eh?

-----

## I voli dell'"ala"

-----

Le ali, salvo qualche eccezione, servono a... volare. Lo diceva anche il Signor de La Paillesse.

Ciò provato, niente di straordinario che la un tempo famosa "ala" palestrina Caetano-Ministro, dopo vari voli per l'Interno dello Stato, e dopo vari tentativi di posarsi sulla "fortezza" di Piazza della Repubblica, abbia finito per volare in seno alla Portoguesa.

Anzi ha già compiute le prime esperienze in tale squadra. E si dice che a furia di volare l'"ala" abbia dato "o prego"...

-----

## MALATTIE INFANTILI

### Dr. JOSE' GUARALMO

Clinica medico-chirurgica

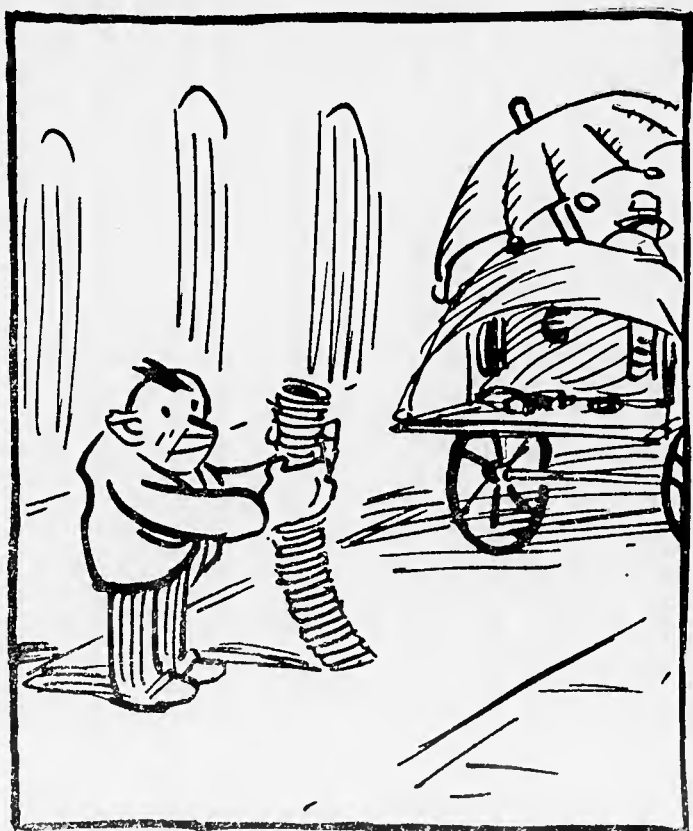
Cons.: Rua Major Diogo, 12

Dalle 3 alle 5. Tel. Cent. 720

## Instantanee della festa sportiva del "Piccolo"



L'ingegnere!



Il promotore della grande festa!

**A LUTTO?**

L'A. A. das Palmeiras ha modificata la sua divisa: maglia nera (brr!), calzoncini neri (brrr!), lista bianca (brr brrr!).

C'è da stare poco allegr... Un maligno ci afferma — e giura — che la divisa a tutto è la conseguenza logica dell'ammissione a socio di un esperiote deiuso, che, se non ci inganniamo, si chiama Italo Zanoni, detto — salvo errore — "Zezé Leone"...

Ma sarà poi vero?...

**INSALATA VERDE**

Un esempio di modestia quello che vi diamo! Sicuro! Senza tauti strombazzamenti eccovi l'intervista (attenti: intervista) da noi avuta col Cav. Cicco e che devesi ritenere importantissima:

— Sicché la squadra promette?

— Promette? ma dite pure: è for-mi-da-bi-le. Un colosso, managgia!

— Ma scusi... e perché non gioca da vari mesi?

— Toh! perché non può! sta compiendo il suo allenamento...

— Ah... —

— ...Già... —

— E si allenerà... per molto tempo ancora?...

— C'è dell'ironia in tale domanda?!!

— Oh no... non credo...

— Beh! la squadra, molto probabilmente, effettuerà un primo discreto allenamento l'11 aprile contro il Fluminense, di Rio.

— ! ! ! !

— Che c'è da stupirsi? Un allenamento ho detto. La Palestra è la Palestra e questo anno farà cose da pazzi!

— Sicché il programma è vasto e dopo l'"allenamento" col Fluminense...

— ...è sicuro che sosterremo giochi di valore, ma pur sempre facili per noi. Batteremo il Nacional, il Boca Junior, il Barcellona, il selezionato svizzero, il Deutscher F. C., i professionisti inglesi, la nazionale spagnola, il selezionato europeo, quello sud americano ed infine la squadra mondiale. Se poi qualche rappresentativa di altri mondi vorrà darci l'onore...

**La signora conosce**  
**UTEROGENOL?**  
Ebbene, per i suoi incmodi è di effetto meraviglioso.

Ap. D. N. S. P. —  
N. 099 — 11-9-19

**Proverbi Illustrati**



Non c'è peggior cieco di chi non vuol vedere!

— Siamo a disposizione. —

— ... ma perché intanto la Palestra non si "allena" col Corinthians, p. es.?

— Bravo! e se le piglia? — "Tableau"!

— Lo stadio verrà costruito entro il 1947: salvo imprevisti.

— Guedes, ti ingrassì o no?

— I soci ammontano a ... 22.222 e rotti.

— Per oggi basta, non è vero?

**Pizzichi in testa**

Spalla non venire a S. Paolo!

Alvaro ti vuol prendere a calci...

Alludiamo ad un Alvaro che ha fatta tale minaccia in una lettera diretta alla "Folha da Noite" e da questa pubblicata.

Alvaruccio, con che piede glieli dai i calci a Spalla? Con tutti e quattro?

La festa di nuoto del "Piccolo" ha ottenuto un vero e grande successo: Carlito, sei un profeta da strappazzo!

Ingegnere: hai l'argento vivo addosso?

Uomo dal monocolo è buono lo "champagne"?

Alludiamo a "colui" che non sa nemmeno essere lettore...

"Povera Coppa!" dice Pezzini; risponde Emido "ma lei di Coppa ne ha abbastanza..."

La L. A. F. Che disastro!

Il "Fanfulla" non ha detto una parola della festa sportiva del "Piccolo". (Cronaca locale).

Stopin, impara almeno la lingua portoghese...

Anhanguera "não se manifesta". E' un pericolo.

Mehemet Ali, "o pesado".

Si annunzia un grande gioco: Paullstano x Britania.

La Palestra si allena. Quattro mesi di allenamento. "Pucha"!

Lettori, vi facciamo grazia del resto.

**PALLE NEL CESTO**

Niente modificazioni nel Club Esperia. E' garantito un nuovo Campionato.

Baby. L'auto incensatore.

Oscar Paolillo: "Lascio la Palestra — lascio la Palestra — lascio la Palestra". E non se ne va!

Stratta: l'imponente. Se il suo valore si misurasse dal fiero aspetto...

Ettore, il "leone" del calcio, è — dicono — appena appena un "pulcino" delle palle nel cesto.

F. P. B. C. Presidente V. Guimarães.

V. Guimarães. Segretario della L. A. F. ... Uhm...

Quest'anno il Paulistano presenterà una formidabile squadra composta, nella sua totalità, di elementi "laçados" ad altri clubs... La solita storia...

L'Esperia però afferma che la "canja" sarà "mals gostosa".

La Christã, privata dal Paulistano dei suoi migliori elementi, afferma che "a colsa não é nada christã"...

"Bloco dos trouxas" — Nuova società che concorrerà al Campionato di palle nel cesto.

Significativo...

Stopin, è vero che ti hanno "barrado" dalla giovanile esperiote?

Stop.

**Tra fantini e cavalli**

Le corse di domenica passata sono state infamemente monotone.

Preferiamo non parlarne... Parliamo, invece, brevemente, di quelle per domani.

Il programma è vasto: 9 gare.

Di queste tre o quattro sono interessanti.

Una però è da... manicomio! Sicuro! Abbiamo detto! E' infatti in programma il Gr. Premio Jockey Club, 30 "pacotes" m. 3.200.

Sono iscritti Mehemet Ali (kg. 65), Eden (60), Boi Tatã (48), Fortunio (53), Prunter (58).

Vediamo: Mehemet, il "burro de carga" della Mooça, porta 65 chili: una bazzecola! e da un enorme vantaggio in peso a tutti gli altri iscritti, vantaggio che diventa incredibile, insulso addirittura, nei riguardi di Boi Tatã che correrà con 17 (diciassette!!!!) chili di meno del magnifico e torturatissimo Mehemet. Se fossimo noi i proprietari di quest'ultimo — e l'abbiamo detto già altre volte — il bellissimo cavallo non correrebbe sul prato della Mooça.

"Favas" signori! E dove mai si è visto una cosa simile? 65 chili a uno e 48 ad un altro che, d'casi di passaggio, non è uno schiappino? 12 chili di vantaggio a Fortunio? 7 a Prunter? "Irra"!

Se poi domani, cosa quasi sicura, Mehemet sarà battuto (dal peso, intendiamoci...) salteranno fuori i saputelli ad esaltare la vittoria del... vincitore. Specialmente se questo sarà nazionale...

"Favas"! Pari peso! "no duro"! o almeno 60 chili a Mehemet!

Lettori, avete la brutta abitudine di andare alle corse? No? Ebbene andateci domani. Ma non per giocare ed ingrassare il "glustissimo" Jockey Club, ma per fischiare.

E mò, basta!

**A JUQUERY...**

Sono stati ricoverati al manicomio in collaboratori della "Folha" che hanno scritto delle scioche ingiurie contro Spalla e gli italiani. (Cronaca locale).



Sezione: pazzi furiosi!

**SUPPOSTE MINACCE DI GUERRA**

Si ritorna a parlare di guerra. (Fanfulla).

Conferenze e convegni in tutto il mondo, e sono ormai trascorsi oltre sett'anni, e a si bel girotondo non calan le paure ne gli affanni; e l'Europa, la povera malata, ancora ben non fiata...

Ed anzi, come avvien, dopo i consulti, la poveretta non sta meglio un corno, e minacce d'insulti novelli si profilano ogni giorno; ché, piu' parlan di pace, e piu' i motivi delle guerre son' vivi.

Peró il "Pasquino", come sempre, in serbo ha una proposta piena di sapienza contro il destino acerbo: s' aduni li una Conferenza di tutti i grandi esperti della terra per indire... la guerra.

Ministri e diplomatici in consesso discutan tutte le modalitá per provocare adesso la riapertura delle ostilitá d'una novella e piu' sesquipelale conflagrazion mondiale.

Non vi par di vederli? Note e affanni e protocolli e studi e commissioni per anni ed anni ed anni, ma senza l'ombra mal di conclusioni: la guerra, oggetto di si vasta ciarla, sí, potremo aspettarla!...

**DOTT. A. VESPOLI**

MEDICO — CHIRURGO — OSTETRICO

Degli Ospedali di Europa

Specialista per le malattie delle Signore. — Chirurgia generale. — Trattamento delle malattie dell'utero e annessi con i processi piu' moderni.

Residenza e Consultorio: Avenida Celso Garcia, n. 150-A  
Telefono: Braz, 1-3-5-5  
Dalle 13 alle 15

**Dottor Nazareno Orcesi**

Chirurgo del Sanatorio Sta. Caterina. — Antico interno, per concorso, della Clinica Gynecologia della Santa Casa. — Ex-assistente della Clinica del Parto annessa alla "Maternidade". — Assistente extra della Clinica Ostetrica della Facoltá di Medicina. — Residenza: Rua Augustu, 529. Telef. Avenida 867 — Consultorio: Rua Direita, 8-A sobrelaja, sale 14 e 16. Telefono; Cent. 2227. Dalle 3 alle 5

E il mondo, al suon del turbiniu loquace, godrá felice tutte le serene ridendo della guerra che non viene, ridendo della guerra che non viene, lieto benedicendo l'atassia della diplomazia!

**Un espulso dal Fascio di S. Paulo**

Con lettera in data 17 Marzo 1924 il Delegato del Fascio di S. Paulo ci comunicava che il nominato Riccardo Crespi era stato espulso dal Partito.

Motivo: indegnitá!

**Toh! Chi si rivede!**

La posta ci recapita una lettera di Gaetanino Pepe che ci deve tanta gratitudine per la grande reclame che gli abbiamo fatto quando a S. Paulo dirigeva le sorti della "Dante".

Gaetanino ci dá notizie della sua salute che é eccellente;

poi ci parla della politica, in simil guisa esprimendosi:

Dall'Alpi alla Sicilia, Dall'uno all'altro mar, Non v'è che un sol Partito, Non v'è che un solo Patto. Ti manderó il ritratto Con le decorazioni!

**Parlando con Giuseppino**

Abbiamo rivisto con piacere l'ottimo amico nostro Giuseppino, reduce dal suo breve viaggio in Italia.

Dopo i soliti convenevoli, l'abbiamo abbordato:

— E, cosí, in Italia?

— Tutti bene! I treni funzionano in perfetto orario...

— Ah! la solita... Sta bene; ciao!

**MONDO ALLEGRO...**

Il Fascio di S. Paulo ha trasportato la sua sede in rua Ipranga.

(Cronaca coloniale).



4 donnette allegre — Benvenuti! Gioinezza... Gioinezza...



# PICCOLA POSTA

**REGISTRATA** — Quel "noi" è troppo trasparente! Ma come? Frango D'Amazona adesso frena come... i re? E quanta baldanza! Facesse almeno, prima di alzar la cresta, la cura di Voronoff! Ma quanta gente allegra c'è in questo mondo birbone! Guardate questo Frango! Non contento di far ridere il colto e l'inculto con le sue pubblicazioni sullo spiritismo, adesso vuol tenerci di buon umore con delle bravate!

Se non ha altri moccoli... Quanto a quella informazione che lo riguarda, relativamente al processo che si sta imbastendo contro "La Difesa", quello che abbiamo detto è la pura verità che ci è stata riferita da una persona degna della massima fede e che ha assistito a quella deposizione.

A noi quel processo interessa un bel niente; però, siccome siamo ghiotti dei "marrons glacés", ce ne occuperemo sempre quando vengono servite nelle ghiottonerie.

Con o senza le bravate del Frango!

**PEREPE'** — La notizia riguardante i 500 contos che Mocchi avrebbe avuto dalla Municipalità di S. Paulo, per far fronte alle spese della "tournee" artistica di questo anno, è falsa.

La verità l'abbiamo detta noi un mese fa. Se pur ricordate abbiamo scritto che quell'impresario teatrale aveva ottenuto una specie di contratto-regalia da realizzarsi soltanto a stagione teatrale compiuta. E fu, servendosi della politica, che poté ottenere a S. Paulo, mediante forti pressioni di alte personalità, non i 500 contos de réis, ma meno della metà.

Fra l'altro avevamo pure pubblicato che, oltre ai "grandos", si era tentato anche di ottenere una quota anche dal Circolo Italiano; ma la proposta, appena fu enunciata in seduta consiliare, fu respinta per motivi che abbiamo detto e che ci pare inutile di ripetere.

**COLONO** — Siete in errore! Da più di sei mesi il Console aveva sollecitato il trasloco. Cadono quindi tutte le supposizioni e dicerie alle quali volete dar credito. Meno che meno poi ha fondamento la diceria che si tratti di un provvedimento dovuto alle sconcie pubblicazioni di quei due gaglioffi che, per particolari informazioni del Fascio locale, sono bene conosciuti, essendo state le loro ribalderie minutamente lumeggiate.

**ALA** — Ma quante volte dobbiamo dirvelo? Sì; i denari per festeggiare Casagrande non sono stati soltanto sottoscritti, ma sborsati. E, come è stato pubblicato, saranno restituiti quando verrà in notizia ufficiale che il disgraziato aviatore avrà rinunciato alla traversata. Più chiari di così...

Il resto è volgare insinuazione a carico di persone che non hanno bisogno di essere difese.

**BERSAGLIERE** — Le feste fatte sono state la conseguenza della contentezza provocata dalla sua partenza. E, con quel tomfo, la Colonia non ha perso nulla di prezioso; un funzionario modesto, senza nessuna caratteristica speciale! Gli amici che hanno rimpianto la sua partenza sono stati i filodrammatici del Circolo Italiano, i quali si erano ripromesso delle serate allegre con le sue iniziative teatrali.

**SOCIO CIRCOLO** — Quella di Dudan non è stata una conferenza. L'onorevole dalmata si limitò ad una serie di visioni cinematografiche dei luoghi più pittoreschi della Dalmazia, dicendo poche parole sulle illustre personalità di quella regione. Una cosa molto modesta!

Come avrete notato, la sua visita non ha provocato quegli incidenti che un gruppetto di ragazzetti antifascisti voleva provocare.

Pare che le teste calde abbiano preso una doccia gelata e che siano persuasi che, dalla visita dei fascisti italiani, l'integrità nazionale di questo paese non... corre il minimo pericolo.

**FUMO** — Pare che quel D'Atti si sia convinto della inutilità dei suoi tentativi e che, invece di un grosso affare di colonizzazione, cerchi di fare un piccolo affare di pubblicità per la rivista che stampa a Parigi.

Quella rivista che, come rilevammo parecchi numeri addietro, ha stampato che San Paolo è... bagnata dal mare!

**CURIOSO** — Potevano protestare? Manco per sogno! Dei ricatti tentati da quella gente c'è più d'uno che ha le prove irrefutabili.

**PAOLINO** — La vostra lettera rivela che siete un confusionario della più bell'acqua. Non dovete confondere politica con patria che sono due cose ben distinte.

I francesi hanno avuto l'Impero, la Repubblica, la Dittatura, e per pochi giorni il Comunismo; ma nessuno non si è mai attentato di memorare la Patria.

E così! dicasi dell'Inghilterra, della Germania, dell'Av-

stria, del Portogallo e via via.

**CIRIBIN** — Quelle fotografie di Dudan apparse nel Piccolo, con dedica affettuosa, hanno fatto andare in bestia il Municipico.

— Ma come — andava gridando — il Fanfulla si è fatto in quattro per ingrassarlo; ha distaccato un redattore a Santos al suo arrivo; ha ordinato a Dia Ferlato di Campinas di accompagnarlo nella sua gita in fazenda; lo ha intervistato; lo ha colmato di gentilezze e... lui si mostra soltanto grato al Piccolo?

Ah! Se capita a S. Paulo un'altra volta! Te lo concederò io per le feste!

Ma non c'è proprio nessun verso di far capire agli intellettuali, che capitano a S. Paulo, che il Fanfulla è l'organo vero e migliore della nostra collettività?

Tutti al Piccolo, tutti al Piccolo!

E andò a sfogarsi con il suo Fido...

**CORINGA** — Certo quel caso di coscienza è molto interessante! Tanto più che non l'ha nemmeno avvertito il più direttamente interessato... Ma la nostra colonia è fatta così: quando uno non parla, gli si attribuiscono i propositi più curiosi! Del resto siete proprio sicuro che quando uno parla, è capito? Se conoscete certe... personalità che vivono nell'interno dello Stato! Quelle di qui, le conoscete; e non è il caso di parlarne.

**LAMBARY** — Le critiche che sono state fatte all'attività svolta, in tre anni, dal Fascio di Rio hanno determinato l'on. Dudan ad andare sul posto per studiare quali rimedi bisogna apportarvi.

Se in tre anni quel Fascio è stato soltanto capace di... partorire una squadra di football, speriamo, adesso che interviene un pezzo grosso del Partito, che nasca, perlomeno, un club di divertimento con sezioni di bigliardo, poker, ecc. Quanto alla vanità di Pro-Sclutto, tutti sanno che è incurabile!

**TIPOGRAFO** — Quel "cavadores" non se ne vanno più. Del resto hanno ragione! Dove mai volete che trovino una cuccagnà così appetitosa come qui?

Pare che dopo gli abbonamenti, a mille copie a testa, del giornale, stia per nascere un'altra iniziativa ancora più redditizia. L'Inviato speciale per quella pubblicazione da farsi in Italia (e che ha già fruttato 300 mila lire) e il rappresentante della Illustrazione Italiana (che fa fatto discreti affari) sono seriamente preoccupati.

**PITIGRI** — La situazione dei giornali è questa: la lotta



## LA PASTA DENTIFRICA "PANNAIN"

dice il Prof. Rubião Meira: "Deve essere usata di preferenza a qualsiasi altra".

Si vende in tutte le parti.

fra il Piccolo e il Fanfulla è più che mai intensa. Mentre il Piccolo sta facendo degli sforzi migliorando i suoi servizi e facendosi leggere con molto favore, il Fanfulla continua a sovvenzionare i libellisti perché dilleghino il suo rivale. La Tribuna continua a parlare al Deserto perché l'ineffabile Stro non vuol più scrivere quei suoi meravigliosi articoli che palano scritti da Rastignac.

**ZEBEDEO** — Fra i tanti progetti che fioriscono per abbellire la sede del Circolo, c'è anche questo: togliere la fontanella che è un po' meschinuccia ed innalzare, al suo posto, un monumento in omaggio al Contribuente Ignoto.

E sapete perché? Perché dall'ultimo bilancio è risultato che il contribuente ignoto ha versato nell'anno scorso la bellezza di quattrocento e più contos de réis!

**TRIBOULET** — Finalmente il Municipico si è deciso a riprendere la penna e ci ha dato un saggio brillantissimo del suo fegato con l'articolo contro gli amministratori della "Sconto". Dicono che vi siano del retroscena poco edificanti; ma si tratta soltanto di voci vaghe. Gli interessati, anche sapendo, amano mantenere il segreto.

**ZAIRA** — Sì, il fido del padrone ama adesso di fare delle passeggiate romaniche al Parque Don Pedro I; e con questo? Non può ripetere anche lui la frase della Vispa Teresa: anch'io son figlio di Dio?

**FOTOGRAFO** — Scoppiierà presto o tardi un nuovo scandalo; e sarà allora il tracollo! Non si aspetta che una buona occasione, perché ormai fanno schifo!

### Prof. Dr. G. MELIS

OCULISTA

Ha trasferito il suo consultorio al Largo S. Efigenia, 1-A. Tel. Cid. 2550 (di fronte alla Chiesa e al Viadotto), dove riceve dalle 9 alle 10 e dalle 2 alle 5.

## NOTE DI VIAGGIO

(BIANCO) — A differenza del mio collega della Mogyana, che è stato ovunque ricevuto con musica e dimostrazioni, a me non son toccati, invece, che incidenti di automobili, deragliamenti di treni, notti bianche perché ho fatto finta di dormire negli atrii delle stazioni, nei vagoni e financo in piedi.

Quando arrivavo in qualche paese c'era perfino di quelli che chiudevano il negozio, tanto per non vedermi; e molti ho dovuto prenderli per il collo per farmi pagare! A certi altri ho dovuto fare dei discorsi che avrebbero fatto perfino piangere le pietre. Dovetti fare anche dei discorsi politici.

Il Pasquino sempre predica di non fare della politica tra noi italiani; ma è impossibile! Noi italiani staremo, senza bere, senza fumare (lo starci anche senza lavorare) ma senza parlar di politica non stiamo!

Adesso cambio sistema, perché solo a parole non si fa niente; c'è troppa gente da contentare e non si sa più che pesci pigliare!

Nell'interno dello Stato c'è un interesse straordinario: chi è fascista, chi è antifascista! Comincerò a dare delle botte

da orbi; trovo un fascista, botte; trovo un antifascista, legnate; trovo un neutrale, pugni; trovo uno che non parla di politica, calci! Così' almeno quando avrò finito il viaggio o che sarò fascista o antifascista o che sarò... a pezzi!

Del più grossi guai, toccatimi in questo viaggio, ricordo quello di Piratinina.

Ero sotto l'atrio della Stazione aspettando il treno che aveva due ore di ritardo, quando un passeggero si mise in discussione con un ferroviere, e, tanto per fare passare il tempo con più rapidità, si son presi a colpi di rivoltella. Fu un fuggi fuggi generale; una vera fitta! Io mi comportai come sempre mi son comportato in questi casi: cioè, da perfetto cavaliere, al primo colpo ero a due metri di distanza, al secondo ero già a tre chilometri!

Gambe mie non abbiate vergogna di fuggir quando abbisogna!

Grazie al cielo tra morti e feriti c'è stato uno... che ha perduto il cappello!

Credevo, passando sulla linea della Paulista, che i guai fossero finiti, ma arrivando all'albergo Vansoni di Dois Corregos, mi dicono che non c'è posto per dormire. Ci sono altri senza letto. Insisto per trovare un giaciglio e fanno

un consiglio di famiglia! E decidono:

— Uno lo metteremo nel "porão", l'altro nel pollaio e il terzo nel "garage"!

Vansoni mi prende da parte e mi dice:

— Qui non si può andar di accordo! Ho pensato di mandar la cosa alla Lega delle Nazioni che decide di tutto, e deciderà anche dove debbo metterti a dormire!

Domando:

— E quando la Lega manda la risposta?

— La manderà fra sei mesi.

— E io debbo star sei mesi senza dormire?

A momenti scoppiava la rivoluzione in quella casa! Finalmente hanno avuto pietà e mi misero a dormire nel deposito su quattro casse di birra (vuote). Pareva che fossi su di una cassa da morto; per guanciale una valigia vecchia. Credevo che nel deposito ci fosse qualche cosa di buono; ma invece c'era solo della Creolina, Benzina, Petrolio, Formiche e Soda caustica. Calderoni e Cazzuole di latta che Vansoni vende per ferro fuso.

Mi raccomandai di non bere niente e mi dice pure che là dentro vi sono molti topi ma che mi metterà là il gatto e così' potrò dormir tranquillo. Ma Dio! Dio! Appena spenta la luce, comincia la musica; quei ratti parevano tanti

tirolese nell'Alto Adige! Non ci fu più un minuto di pace; correvano i topi, correva il gatto; un rumore indavolato. Io sulla mia cassa da morto invocavo tutti i santi e i diavoli! Alla fine stavo per chiudere gli occhi quando un topo fece perdere l'equilibrio ad una cazzuola che cadde su una dozzina di bicchieri! Apriti o cielo! Tralascio di descrivere il seguito, ma me ne ricorderò fin che scampo.

L'amico Vansoni per ricompensarmi di tutto ciò che ho sofferto mi ha regalato tre casse di Abacaxi! Son poche!

## L. SEGRE

con ufficio di riscossioni (c-branças) avvisa che si è trasferito da via São Bento n. 61 A VIA DR. FALCÃO, 2, sopra al "Diario da Noite" — 3.º piano — Saia 10-11-12.

??!

Dario Niceodemi, che ebbe in lettura, una commedia di un suo ammiratore paulistano, gli scrisse:

— Ho letto la sua commedia. Mi sono addormentato dopo il primo atto. Ma dormendo ho sognato di leggere i due atti successivi. E la nola mi ha svegliato!

# RISANAMENTO DI LOCALI UMIDI



UN INTONACO DI CEMENTO  
AL

“BIANCO”

RESISTE AD UNA PRESSIONE DI ACQUA SUPERIORE A TRE ATMOSFERE



Isolazione di fondamenta — Impermeabilizzazione di terrazzi, depositi di acqua, ecc. ecc.

ADOLFO CECCHRELLI

Largo Paysandu' 14-A — S. PAULO — Telefono, Cidade 7286

# Due mancati suicidi

Lui, Geroboamo Zampironi, magro, lungo, allampanato; un uomo logoro da una vita troppo movimentata di stravizi d'ogni genere, specialmente di genere femminile... Trentacinque anni, ma ne dimostra qualcuno di più. Professione: suggeritore in una compagnia d'operette, dove ha molto seminato per raccogliere soltanto guai e densioni. E' dunque, per natura e per posizione, predisposto a veder tutto nero; tanto nero che l'altra sera risolse di recitare l'ultima scena di quella ch'egli ha sempre definito, "una stupida commedia" e che, comunemente suol chiamarsi "La Vita".

Alcuni recenti disinganni, una rispettabile dose di debiti insolubili e la definitiva rottura con "quella sguadrina di Mimì", la "soubrette" della Compagnia, gli hanno dato quel tal colpo di grazia, per il quale si è indotto a farla finita, una buona volta, con "questo pagliaccata" e ha già domandato il passaporto per l'altro mondo.

Lei, Susanna Fioridalisi, una modistina sentimentale di vent'anni, pallida e bionda. Anche lei disillusa pel recente abbandono da parte di uno "chauffeur" del "garage" di rimpetto, che, dopo averle regalato un marmocchio, nato — per fortuna — morto s'è messo a fare il morto anche lui, e, probabilmente, non si farà mai più vivo. Anche lei decisa a morire dopo lunga, maturata, convinta riflessione sulla nauseante vacuità delle cose umane.

\* \* \*

Notte buia, profonda. Piove!

Sotto il ponte rugge il fiume in piena.

Geroboamo Zampironi avanza sicuro quasi spavaldo, verso l'ultima mèta. Non gli mancherà certo il coraggio. E' questione d'un attimo. Basta con "la vile commedia!" Si ricorda d'aver letto da ragazzo in un libro che chi muore annegato prova, negli ultimi istanti, come un godimento sadico. Questa reminiscenza in-fonde in lui un triplice coraggio. Oh, se Dio vuole, egli non lascia nessuno a piangere al mondo!

E' arrivato!

Che buio pesto!

Si toglie il cappotto, il cappello, la giacca: tutta roba ingombrante per il gran viaggio d'oltre tomba.

Al momento di precipitarsi dal ponte pensa con terrore che sa nuotare. Ma i gorgi e la violenza del fiume avranno facilmente ragione di lui! Un ultimo pensiero agli ami-

ci, ai compagni d'arte, a "quella sguadrina di Mimì" e... stop!!!

Qualcosa nereggiava là in fondo nelle tenebre e s'arresta.

Non si può dunque morire in pace?

L'ombra assume, alla fioca luce di un fanale, parvenza di creatura umana. E' una donna! Una donna con quel tempo, a quell'ora, in quel luogo?

La scorge orn nettamente. Ecco: ella si toglie di dosso un piccolo scialle, si scioglie i capelli, si benda gli occhi, sale sul parapetto del ponte, spicca un salto e... giu'! Un tonfo sordo, un grido acuto... poi silenzio.

"Qui si vede se hai fegato. Geroboamo", — ha appena il tempo di dirsi e... giu' anche lui!

Ma Geroboamo non si sospettava un nuotatore così valente. Quattro bracciate in direzione del primo tonfo e gli capita fra mano una ciocca di capelli galleggianti ch'egli acciuffa con presa tenace; e, lottando contro i mulinelli che vorrebbero inghiottirli a tutti i costi, punta disperatamente verso la riva.

Il gioco delle acque favorisce i due miseri che si trovano inebetiti sulla sponda, mezzo assiderati sotto la pioggia dirotta, esausti di forze nella notte buia, profonda...

\* \* \*

Fu così che, tre mesi dopo, Geroboamo Zampironi impalmò Susanna Fioridalisi. E ora, vivono felici.

## PIGMALIONE

Era Pigmallone un celeberrimo scultore greco e per tutta l'Ellade volava la sua fama.

Pigmallone non amava le donne. Ma si struggeva d'amore per la sola donna che non era abbastanza donna per avere i difetti delle altre, ma che purtroppo, d'altronde, non era neppure abbastanza donna per poter come le altre essere amata.

Infatti l'oggetto della sua passione era una statua.

Egli stesso l'aveva tratta dal marmo ed ora si disperava della sua freddezza.

Aveva provato tutte le parole più commoventi: inutilmente.

— Ti regalo una collana di perle! — Niente.

— Ti compro un'automobile come non l'ha neppure Alcibiade! — Niente.

Pigmallone era sull'orlo del

suicidio. Non aveva provato a dirle:

— Bada. Mi sparo una revolverata! perché sapeva che questa è la sola cosa che non commuove mai la donna. E tanto meno una statua.

Ma un giorno gli Dei ebbero pietà di lui e gli permisero di dar la vita alla bellissima gelida creatura.

— Che felicità! — pensava Pigmallone, preparandosi alla delicata operazione. — Sarà una donna perfettissima! Non avendo mai praticato le sue simili non avrà imparato nessuna brutta cosa. Non dirà bugie, sarà gentile, fedele, buona. Educata! Anzi — a questo proposito la chiamerò Galatea.

Intanto la statua cominciava a farsi rosea. Il marmo si rammorbì, la posa diventava più molle.

A poco a poco la statua discese dal piedistallo. Poi si guardò attorno...

Pigmallone, folle di felicità, si precipitò ai suoi piedi esclamando con le lacrime agli occhi:

— Oh, divina!... Galatea! Parla!... Dimmi che mi vuoi bene, tesoro!...

Galatea, sorriso languidamente, si acciò un dito nel naso: poi disse con voce armoniosa:

— Pigmallone, mi porti al Cinematografo?

## Storica!

Una Compagnia drammatica. Il padre, caratterista. La figlia, bellissima, attrice giovane. E poi c'è Lui, il primo attore, seapolo.

Accende quel che deve accendere. Amor fiorisce tra attrice giovane e primo attore. E, poiché dopo il fiore viene il frutto, il felice amore, ahimè, fruttifica.

Apriti cielo! Il padre scopre tutto. Minaccia fulmini e saette. La figlia piange. L'innamorato scappa. Gli amici si dividono: parte calmano il pa-

### Prof. Dr. Juan Francisco Recalde

Laureato nella facoltà di Medicina di Firenze. Interno e operatore della R. Clinica Chirurgica diretta dal prof. Burci. — Operatore e prof. della Facoltà di Medicina di Assunzione (Paraguay) — Chirurgia — Ginecologia — Vie urinarie — Telefono: Av. 981 — Consultorio: R. do Carmo, 35 — Orario: dalle 2 alle 4.

dre e parte persuadono il primo attore seducente e seduttore a fare il suo dovere: prendersi il fiore ed il frutto, la rosa con le spine e il giglio col "biberon".

Finalmente, una sera, finita la commedia pubblica sul paleoscenico, comincia il dramma privato in camerino. E gli amici conducono il primo attore, pronto a riparare, dal padre offeso. La porta del camerino è chiusa. Il colloquio comincia. E gli amici si fregono le mani soddisfatti:

— Oh, meno male... Tutto è accomodato... Siamo proprio contenti!

Ma ad un tratto, indistinte, le voci d'un terribile alterco giungono dal camerino. Il caratterista tuona a gran voce come nei pezzi di bravura del repertorio. E, a un dato punto, il primo attore, sconvolto, esce precipitosamente, come scacciato, dal camerino, inseguito dalle contropelle e dalle minacce e dalle invettive del padre offeso.

Gli amici accorrono. Si affollano intorno al vecchio padre. Vogliono sapere che cosa è avvenuto. E il padre, congestionato, indignato, cadendo affranto sopra una sedia, slacciandosi il colletto che lo soffoca, confida agli amici:

— Figuratevi... Che mascalzone! Non si contenta d'avermela disonorata... Ma ora me la vuole anche sposare!

**CIO' CHE SENTE IL MALATO CON L'USO dell'ELIXIR DE INHAME**



Col trattamento dell'ELIXIR DE INHAME il malato avverte una grande trasformazione nel suo stato generale: l'appetito aumenta, la digestione si fa con facilità (dovuto all'arsenico); il colore diventa roseo, il volto più fresco, più facile la respirazione, e sente migliore disposizione al lavoro, più forza nei muscoli, più resistenza alla fatica. Il malato diventa più grasso, e più florido e gode un benessere non mai conosciuto.

**DEPURA — RINFORZA INGRASSA**

# **FIAT - 501 -**

PROFITTADE DELLA RIDUZIONE SPECIALE

## **Nuovo Prezzo 9:900\$000**

CON DILAZIONE NEI PAGAMENTI

### **Prezzo infimo per una grande marca**

11.500 KILOMETRI SENZA FERMATE

### **NELL'AUTODROMO DI MONZA**

Durante 6 giorni e 6 notti, superando 28 réconds mondiali :: ::

### **3.500 chilometri nel Concorso Panrusso**

Vincendo la prova e guadagnando il premio di minor consumo.

UNICI AGENTI PER IL BRASILE :

## **Industrias Reunidas F. Matarazzo**

**Praça da Republica N. 13**

# **FIAT - 501 -**



## "ROTISSERIE ITALIA"

RUA D. JOSÉ DE BARROS, 23

Cucina di prim'ordine a carico di abile professionale. — Menu' variato puramente all'italiana. — Polli arrostiti. — Mosso a elettricità alla vista del cliente. — Aperto giorno e notte

TELEF. CID. 7813  
GRETI & VISCONTI

## CASA DE AVIAMENTOS GERALDO BIFULCO

Casemiras e avlamentos para aifalates e roupa branca  
R. VISCONDE DE PARNAHYBA, 231 - Tel Braz 456

## ELETRICITA'

CASA VERONESI, di  
TREVISAN TASSO & CIA.

Ingegneri elettricisti  
Avenida Rangel Pestana, 284  
Largo da Concordia  
Telephone Braz 465

Stock di motori, materiale elettrico, ISTALLAZIONI di luce e forza. Riparazioni di motori.

### VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di uva nazionale, che possono greggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna o frutta e per guarirne i difetti. — Birra fina — Liquori — Bibite senza alcool. Aceto senza acido acetico, Citrato di magnesio, Saponi, Vini bianchi e altre bibite igieniche. — Catalogo Rua do Paratzo, 25 — S. Paulo gratis — OLINDO BARBIERI — Telefono, 153 Avenida

VISITATE LA

## CASA CARANI

ove troverete squisiti cap-pelletti, ravioli e pasta all'ovo, lavorati alla presenza del pubblico

Rua Anhangabahú, 20

Telefono: Cidade, 7942

Forme per calzatura



È per far "polainas" come pure formini per allargar scarpe si incontrano sempre pronti per compe piccole. Si accettano pure ordinazioni per grosse partite, che vengono, eseguite con la massima sollecitudine. Si accettano ordinazioni di forme sopra misura per piedi perfetti e difettosi. Per ogni cosa dirigersi in rua Florencio de Abreu N.º 13, presso il garage São Bento.

## CASA LOMBARDA

Casas de compras  
MILÃO  
LONDRES  
PARIS

Fundada - I. R. G. - em 1832

IRMAOS REFINETTI & CIA.  
IMPORTADORES DE TECIDOS

LARGO DO PALACIO N. 9 Calxa Postal N. 486

RUA ANCHIETA N. 1 CODIGOS:

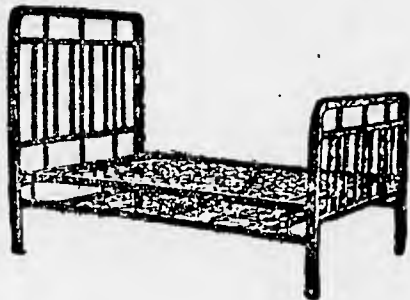
Telephone Central N. 1174 A. B. C. 5.ª Edição  
S. PAULO Gallesi

## Machados

"BUGRE"

I migliori calzati, di acciaio puro. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

"A CAMA PATENTE"



HO IN "STOCK" LETTI DI TUTTE LE  
DIMENSIONI

## CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

LA MAGGIORE IN S. PAULO

RUA JOSE' PAULINO, 84 — Telephone: Cidade 2113 e 1533.

GRANDE LIQUIDAZIONE DI FIN D'ANNO CON GRANDE  
RIDUZIONE NEI PREZZI

Grande assortimento di Mobili di tutti gli Stili e Qualità Letti di ferro — "Colchoaria" — Tappezeria Stoviglie — Utensili per cucina

PREZZI MODICI

Ho l'automobile a disposizione degli interessati, senza compromesso di compera — Telefonare: Cidade 2113 e 1533.

VENDITA SOLO A DENARO

Non ho Cataloghi, ma fornisco preventivi e informazioni

## JACOB GOLDSTEIN

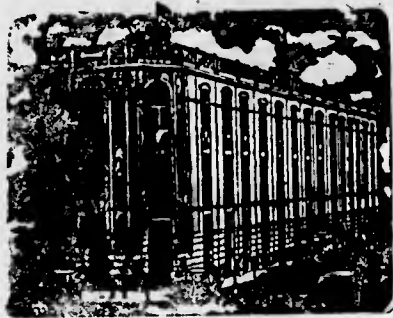
## "FARELLO PURO DI TRIGO"

IL "FARELLO DE TRIGO" quando é puro, é un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche piu' ECONOMICO. — Il suo prezzo é PIU' BASSO di qualunque altro alimento. Date al vostro bestiame unicamente FARELLO PURO se volete conservarlo sane. Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

**MOINHO SANTISTA**

61-A — RUA S. BENTO, 61-A — S. PAULO

## ITALIANI, ANDANDO A SANTOS,



Ricordatevi di visitare

IL GRANDE HOTEL  
**WASHINGTON**

— di —  
**GIUSEPPE LAURITI**  
Tutto il "confort" moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine. Cucina italiana. — Praça da Republica, 68. — Telef. 419

Dirlimpetto alla Dogana.



Si eseguisce  
qualunque lavoro  
in ferro battuto

Applicazione in lampadari di qualunque stile — Specialità in lampade originali per tavola soffitto, grate portoni e porte ondulate.

SI ACCETTANO RICHIESTE DALL'INTERNO

— **ALFREDO & GIARDINA** —

Rua Barra Funda, 129 — Tel. Central 2853 — S. Paulo

## DENARO

Su vestiti usati e oggetti di uso domestico. — Compre e vendite. — Massima discrezione e serietà.

Filiale: Av. Rangel Estana, 115 — Tel. Braz 8.3-2  
— S. PAULO —

Matrice: R. Rodrigo Silva, 12.C — Tel. Cent. 2.3-6-2

## NUMEROSI E IMPORTANTI ATTESTATI MEDICI

Raccomandiamo al consumo pubblico la

## MANTEIGA DE COCO "BRAZIL"

Il dott. F. Maugier da Cunha, concettuato clinico della capitale, cosi' si esprime sopra quel magnifico prodotto:

"Attesto che la manteiga de coco "BRASIL" non é nociva alla salute ed ha un sapore gradevole."

Dr. MAUGIER DA CUNHA.

IN VENDITA IN TUTTI GLI EMPORI DELLA CITTA'  
**GIORGI, PICOSSE & C. — S. Paulo**

## Ao Gato Preto

— Gli, dove hai passato la domenica, con la famiglia?

— Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camarão á Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.

## Sul Americana

— di —  
**DI MANICHINI  
ANTONIO GUIDA**

Premiata all'Esp. di Torino del 1911

Stabilimento :  
Rua Lavapés, 98  
Tel. Centr. 1252  
Cas. postale 2052  
La vendita é fatta nella stessa fabbrica. — Guardarsi dalle imitazioni.

## FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciao Siemens - Martins, il migliore del mercato. Fabbricazioni della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

## DOTT. RECALDE

Medico — Chirurgo  
Stomaco-Utero.Vie urinarie  
RUA DO CARMO, 85  
Tel. 981 Avenida



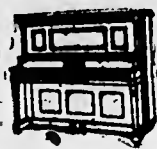
## TRIANON

RESTAURANT  
TEA-ROOM-CAFE'  
MODERNITA' - LUSSE  
CONFORTO  
AVENIDA PAULISTA

## PIANOS A

1:200\$000

Deste este preço encontram-se de contram



A RUA TUPY, 59

VENDAS A PRAZO.

## CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

**E. GRIMALDI E IRMAO**

Rua Washington Luis, 17  
ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.



Fabrica de Ladrilhos e  
Mosaicos Nacionaes

PRIX

## Salvador Vitale

DESENHOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM  
LADRILHOS TYPO CERAMICA

Officina de ornato — Cal, cimento, azulejo e marselha

RUA CONSELHEIRO RAMALHO, 238-A

Telephone: Avenida, 794 — S. PAULO

## CONFETTERIA FASOLI

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 279

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servindo sgaratissimo di The, Latte e Chocolate, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14, 30 alle 16 e dalle 20 alle 23,30.

Salone completamente e ricamente rimodernato.

## ALFAIATARIA

di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novlta. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua S. Bento, 49 - Sobrado - Sala 1 - Tel. Cidade, 3509.

S. PAULO.

**CONFEZIONI DI PRIM'ORDINE**  
**STOFFE ESTERE E NAZIONALI**  
 Sezione speciale: Vestiti di lusso per chauffeurs  
**— IRMAOS BERNARDO —**  
 SARTI (Ex maestri della Casa Bosehini)  
 LARGO DA SÉ, 5 — 2.º Piano — Sala 1  
 TEL. CENTRAL, 693 — S. PAULO

**UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS**  
 di opere classiche e moderne, italiane e straniere, romanzi, novelle, poesia, scienza, viaggi, coltura popolare in genere si avrà nel  
**CATALOGHI DELLA LIBRERIA ITALIANA**  
 — DI —  
**A. TISI E CIA. - Rua Florencio de Abreu N. 4**  
**S. PAULO**  
**CHIEDETE, QUINDI:**  
 Il *Catálogo Tecnológico* — (Ingegneria, Fisica, Chimica, Eletticità, Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Idraulica e Industrie diverse).  
 Il *Catálogo d'Arte* — (Pittura, Scultura, Architettura, Arti applicate ed ornamentali).  
 Il *Catálogo di Letteratura* — (Letteratura classica e moderna, Romanzo storico sociale, sensazionale, poliziesco, fantastico, di viaggi, ecc., Novelle, Poesie, Storia, Teatro).  
 Il *Catálogo di Scienze Storiche e Filosofiche* — (Diritto, Filosofia, Scienza, Economia, Sociologia, ecc.).  
 L'Elenco dei *Figurini e dei giornali di Moda e Ricami* — L'Elenco delle *Riviste Illustrate e di Giornali d'Italia*.

**CASA DAS MIUDEZAS**  
**FRATELLI DEL GUERRA**  
 La maggiore e piu' bene assortita casa del genere a S. Paolo  
 Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti, filiper calzolari, cotone, ecc. Anni di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti. Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bochini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria.  
**RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 131**  
**Telefono: Central 2832 — S. PAULO**



**AS CRIANÇAS DE PEITO**  
 (NAS MÃES OU MÃES SE TONIFICAM COM O  
**VINHO BIOGENICO DE GIFFONI**  
 ADAPTADO AO PESO E FICAM BELLAS, ROBUSTAS E DESENVOLVIDAS.  
 A VENDA NOS MEUS FARMACIAS E DROGARIAS  
**DEPOSITO:**  
**DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C.**  
**RUA 1.ª DE MARCO, 17 - RIO DE JANEIRO.**

**BANCA POPOLARE ITALIANA**  
**CAPITALE AUTORIZZATO** . . . . . 5.000.000\$000  
 . . . . . 30.000.000\$000  
**SÉDE CENTRALE — S. PAULO**  
**Rua Alvares Penteado n.º 31**  
**Cassella Postale 1611 — Indirizzo telegrafico: "Ausonia"**  
**Corisp. della Banca Popolare Coop. An. di Novara**  
**AGENZIE — Jaboticabal — Pirassununga — Jahu' — Botucatu'**  
 — Operazioni di credito commerciale, industriale, agricolo e popolare.  
 a Piccolo Risparmio, interesse 5 o/o (Sorteggio annuale di premi).  
**DEPOSITI:** In conto Corrente interessi 4 o/o  
 a Scadenza Fissa, interessi a convenirsi.  
**SERVIZI PUNTUALI ED A CONDIZIONI VANTAGGIOSE**  
 DI RIMESSE IN ITALIA ED IN QUALSIASI ALTRO PAESE —  
 INCASSO DI EFFETTI CAMBIARI E DUPLICATE IN SAN PAOLO ED IN OGNI ALTRA PIAZZA DEL BRASILE E DELL'ESTERO — AMMINISTRAZIONE DI VALORI E BENI IMMOBILI — COMPRA E VENDITA DI VALUTE — CUSTODIA DI TITOLI.  
 E' tuttavia aperta la sottoscrizione delle Azioni per l'integrazione del Capitale autorizzato.  
 Valore di ogni Azione Rs. 100\$000 (con aggio del 12 o/o).  
 Pagamento 20 o/o sul valore nominale all'atto della sottoscrizione  
 Pagamento 30 o/o sul valore nominale a 60 giorni dalla sottoscriz.  
 Pagamento 22 o/o sul valore nominale a 120 giorni dalla sottoscriz.

vá ao

**MIRAMIR**

**INDO A SANTOS**

**ainda mesmo que chova!**

**GRANDE FABBRICA DI MANICHINI L' "AMERICANA"**  
 Unica premiata con medaglia d'oro all'Esp. Int. di Rio del 1922.  
 Macchine da cucire e da ricamo Singer -- Manichini. Vendita a rate mensili. — Olio, aghi, pezzi di ricambio, riparazioni, garantite.  
**José Nob. de Gerard**  
**R. Quin. Bocayuva 64**  
**Central 4-7-9 — S. PAULO.**

**I VERI CONOSCITORI DI**  
**B I R R A**  
**PROCLAMANO**  
 che le migliori birre sono quelle della  
**"ANTARCTICA"**

**Olio**

**Bertolli**

**Olio di pura Oliva  
finissimo**

**IL PREFERITO**

**Marsala Florio**

**il**

**MIGLIORE**

**LE RIMESSE DEGLI EMIGRATI**

hanno costituito il principale problema tra quelli che sono stati trattati dal Consiglio Superiore d'Emigrazione nella sua recente riunione di Roma. Il Consiglio ha stabilito che la soluzione piu' pratica ed utile sta nel consigliare gli emigranti a servirsi

**dei vaglia del BANCO DI NAPOLI**

che, a S. Paolo, é unicamente rappresentato dalle

**INDUSTRIE RIUNITE F. MATARAZZO**

le quali per l'EMISSIONE DEI VAGLIA PER LA RACCOLTA e TUTELA DEI RISPARMI OLTRE DELLA SEDE CENTRALE, DISPONE DI CORRISPONDENTI IN TUTTE LE CITTA' DELL'INTERNO, INCARICATI ESCLUSIVAMENTE DELLE RIMESSE A MEZZO DEI VAGLIA DEL

**Banco di Napoli**

**ARGIRINA**

(OSSIACIDALUMINATO D'ARGENTO)  
**IL PIU' POTENTE ANTIGONOCOCCICO  
FINORA CONOSCIUTO**

*Sale organico d'argento per la cura e profilassi dell'infezione gonococcica. -- I referti scientifici piu' recenti hanno dimostrato la sua superiorità su tutti gli altri sali d'argento similari, perché*

**Anestetico — Decongestionante — Epitelizzante**

*Tolleratissimo anche a forti percentuali. Previene le complicazioni. E' il sale piu' adatto per cura abortiva della blenorragia.*

**Prodotto della S.A. L'EUTERAPICA - Torino**

Concessionari esclusivi per il Brasile:

**BELLASALMA & CIA.**

Rua 11 de Agosto n. 23 — 1.º piano — Casella Postale n. 1235  
Telefono: Central 4919 — SAN PAOLO

**OFFICINA DE ESCULPTURA E ENTALHADOR EM MADEIRA**

FABRICA DE MOVEIS MO-  
VIDA A ELECTRICIDADE  
TAPEÇARIA

ESPECIALIDADE EM SALAS  
DE VISITAS LUIZ XV E LUIZ  
XVI SIMPLES E DOURADAS

SECÇÃO ESPECIAL DE  
CARPINTARIA  
ARMAÇÕES

**A. GRANDI**

**S. PAULO**

DEPOSITI:  
ALAM. B. DO RIO BRANCO, 6-A  
TELEPHONE: 3638 CIDADE

FABRICA:  
R. ALF. SILVEIRA DA MOTTA, 123  
CAMBUCY  
TELEPHONE: 5427 CENTRAL